

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 90 (1972)
Heft: 44: Sondernummer der ASIC

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Planung

Projekt-Management
General-Planung
Entwicklung

Ausführung

Wohnbauten
Verwaltungsbauten
Industriebauten

Dienstleistung

Bauland-Beschaffung
Erstvermietung
Liegenschaften-Verwaltung

Generalunternehmung

IWOBAU AG
8304 Wallisellen
Grindelstrasse 5
Telefon 01/93 0181

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 44

2. November 1972

Sondernummer der ASIC**Inhalt**

Der Umbau der Kornhausbrücke in Bern.

Von R. Siegenthaler 1111*

Reconstruction du Passage Inférieur CFF de la gare de Morges. Par F. Matter 1117*

Die Steinschluggalerie an der Axenstrasse. Von F. Pfister 1118*

Aus der Projektierung des Objektes T 5 über die SN 6 in Bern. Von M. Lüthy 1120*

Plane lang — baue kurz. Von D. J. Bänziger 1121

Abwicklung von Projekten der öffentlichen Hand. Von J. Brandenberger 1122

Ueberlegungen zum Bau und zur Konstruktion eines Regenwasser-Speicherbeckens. Von H. J. Hubacher 1124*

Zur Wirtschaftlichkeit der schlaffen Armierung. Von H. R. Schalcher 1127*

Le choix des matériaux de la structure des nouveaux bâtiments du Technicum cantonal de Fribourg. Par B. Clément 1130*

Der beratende Ingenieur im Hochbau.

Von W. Streich 1131

La Cité des enfants d'Eben-Hézer. Par A. Villard 1136*

Umschau

Grossspannglieder für den Spannbeton-Druckbehälter des Kernkraftwerkes Schmelzen. Von F. Speck

1137

Schneidgerät für Wasserunkraut 1138*

Hochstrom-Elektronenbeschleuniger 1139

Buchbesprechungen

Schweizerisches Institut für Kunswissenschaft, von H. Ch. von Tavel, P. Vignau-Wilberg. Die Zukunft des schlüsselfertigen Bauens

1139

Grundlagen einer strukturell betonten Schulmathematik, von J. Brenner, P. Lesky und A. Vogel. Kunststoff-Verzeichnis, bearbeitet vom Institut für das Bauen mit Kunststoffen. Vorträge der Holzforschungstagung 1970 in Verbindung mit der 11. Internationalen Holzschutz-Tagung in München vom 10. bis 12. Juni 1970, herausgegeben von der Deutschen Gesellschaft für Holzforschung

1140

Geschäftsberichte 1140

Wettbewerbe

Regionalschulhaus in St. Niklaus VS. Erweiterung des Bürger- und Altersasyls Wetzikon. Primarschul-anlage Niederönz BE. Kranken- und Altersheim in Seuzach

1141

Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Bern 1141

Ankündigungen

Graphische Sammlung der ETHZ. Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz RPG-NW. Informationstagung über schnelle Brüreaktoren

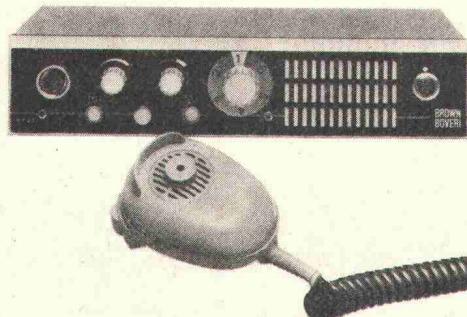
1141

Eidg. Technische Hochschule Zürich. INTHERM, Internat. Fachmesse Oelfeuerung, Gasfeuerung, Wärme - Klima - Umwelttechnik, Stuttgart 1974. Oeffentliche Vorträge

1142



**Nachrichten-
verbindungen
für das Baugewerbe
mit Brown Boveri
Funkanlagen**



Problem: Rationeller Einsatz von Lastwagen und Betonmischfahrzeugen.

Lösung: Brown Boveri Funkanlagen. Eine direkte Sprechverbindung zwischen Bauleitung und Chauffeur. Problemlos in der Bedienung und jederzeit einsatzbereit.

Vorteile: Zeitgewinn. Höhere Transportleistungen pro Stunde.

Beispiel: Betriebskosten pro Fahrzeug (Abschreibungen, Treibstoff, Öl, Unterhalt, Löhne): 40 Franken pro Stunde. Wird die unproduktive Fahrzeit durch Funkeinsatz um 1 Stunde pro Tag verkürzt, so reduzieren sich Ihre Betriebskosten um 10 000 Franken pro Jahr!

**Brown Boveri Funkverbindungen
zahlen sich aus!**

Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines unserer Spezialisten.

BBC
BROWN BOVERI

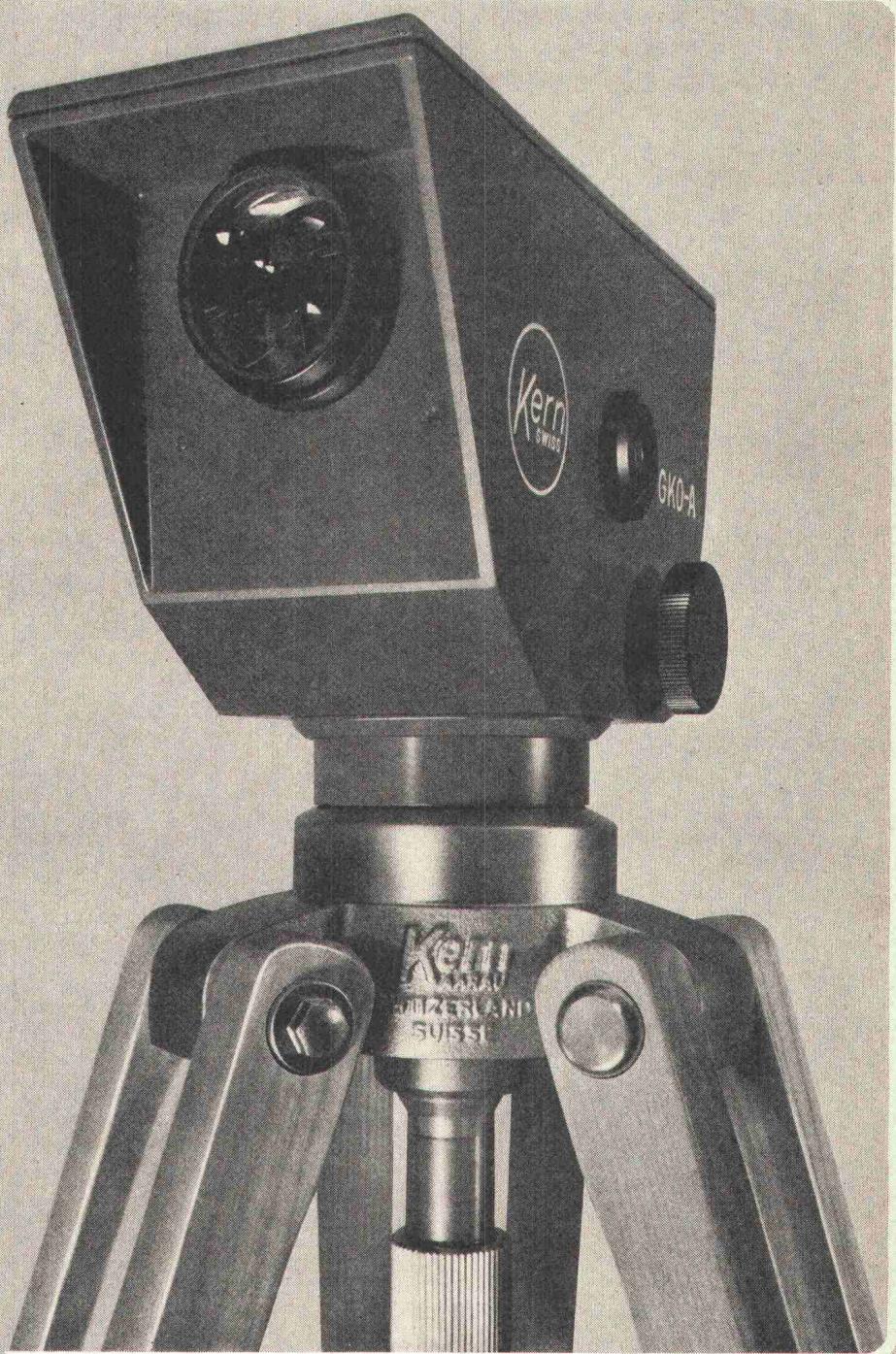
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

153709.VI

Kern GK 0-A das automatische Baunivellier, das denkt

Einmal denkt es daran, die Ziellinie stets horizontal zu halten. Das tun andere Nivelliere auch. Außerdem aber merkt es, wenn es einmal die Ziellinie nicht horizontieren kann. Das merken andere Nivelliere nicht.

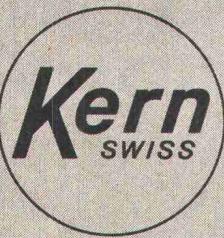
Das GK 0-A lässt dann im Fernrohrgesichtsfeld eine rote Warnblende erscheinen. Sie bedeutet: «Halt! Vor dem Weiternivellieren das Instrument nachhorizontieren!» So denkt das GK 0-A. Damit Sie nicht daran denken müssen.



Coupon

Senden Sie mir bitte Ihren
Prospekt über das GK 0-A

Name _____
Beruf _____
Adresse _____



Kern & Co. AG
Werke für Präzisionsmechanik und Optik
5001 Aarau

**...die richtigen Maschinen
für Ihren Betrieb**



Zettelmeyer
Radlader und Walzen



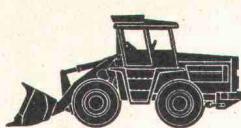
Radlader Europa L 500
Motor: 35 SAE-PS
Schaufeln: 0,4–0,85 m³
Gewicht: 4350 kg



Radlader Europa L 800
Motor: 80 SAE-PS
Schaufeln: 0,8–1,3 m³
Gewicht: 5800 kg



Radlader Europa L 1000
Motor: 120 SAE-PS
Schaufeln: 1,1–1,8 m³
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europa L 1500
Motor: 139 SAE-PS
Schaufeln: 1,3–2,5 m³
Gewicht: 10200 kg



Radlader Europa L 2000
Motor: 215 SAE-PS
Schaufeln: 2,0–3,8 m³
Gewicht: 14100 kg



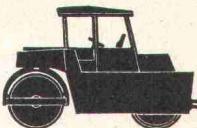
Radlader Europa KL 30
Motor: 240 SAE-PS
Schaufeln: 2,5–4,8 m³
Gewicht: 17200 kg



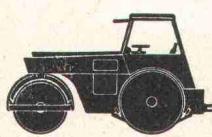
Vibrations-Tandemwalze VT L
Statisches Gewicht: 2.0 t
Arbeitsbreite: 1000 mm



Vibrations-Tandemwalze VT M
Statisches Gewicht: 4,9 t
Arbeitsbreite: 1200 mm



Vibrations-Tandemwalze VT 7
Statisches Gewicht: 7,3 t
Arbeitsbreite: 1300 mm



Statische Dreiradwalzen Europa S
Gewichte: 8–10–12 to
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3
Statisches Gewicht: 3,3 t
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalze VA M
Statische Gewichte: 5,0–6,6 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalze VA S
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,
Beratung und
Service durch**

KRAN + BAUMASCHINEN AG



8902 URDORF-ZÜRICH
POSTFACH
SCHÜTZENSTRASSE
TELEFON 051/98 22 41

Fietz Rudolf, 8022 Zürich

Fraumünsterstrasse 9 Tel. 01 / 27 78 79
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Spannbeton, Stahl, Holz.

Frey Peter, 8005 Zürich

Hardstrasse 235 Tel. 01 / 44 59 22
Teilhaber des Ingenieurbüros Diet-
schweiler + Frey
Tiefbau, Fundationen, Wasserversor-
gungen, Abwasseranlagen.

Gabathuler Joh. Jak., 9470 Buchs SG

Bahnhofstrasse 34 Tel. 085 / 6 20 91
Tel. 085 / 6 34 31

7320 Sargans

Grossfeldstrasse Tel. 085 / 2 37 17
Eisenbeton-, Strassen- und Wasser-
bau.

Gaschen Hans R., 3800 Interlaken

Höheweg 3 Tel. 036 / 22 83 61
Eisenbeton-, Strassen- und Tiefbau,
Stollenbau, Wasserversorgungen, Kan-
alisationen, Abwasserreinigungsanla-
gen.

Gicot Henri, 1700 Fribourg

Dr. h.c.
16, Fort St-Jacques Tel. 037 / 24 40 39
Génie civil, spécialement barrages,
mécanique des roches et navigation
intérieure.

Gicot Jacques, 1700 Fribourg

Fort St-Jacques 25 Tel. 037 / 24 36 69
Génie civil, béton armé et précon-
traint, construction de ponts, canalisations,
adductions d'eau.

Gonin Albert E., 3007 Bern

Mayweg 4 Tel. 031 / 45 37 72

8006 Zürich

Blümisalpstrasse 68 Tel. 01 / 26 96 10

8401 Winterthur

Römerstrasse 18 Tel. 052 / 23 95 21
Teilhaber der Fa. Dr. Staudacher &
Siegenthaler AG
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton,
Stahl- und Holzbau. Allg. Tiefbau,
Untertagbau, Bauleitungen.

Groebli Martin, 8006 Zürich

Stampfenbachstr. 57 Tel. 01 / 26 13 14
Teilhaber des Ingenieurbüros Groebli
& Brauchli
Industriebauten, Tiefbau, Eisenbeton-
bau, industrielle Planung.

Grünenfelder Paul, 9001 St. Gallen

Müller-Friedberg-Str. 1
Tel. 071 / 22 94 14

Teilhaber des Ingenieurbüros E. & P.
Grünenfelder
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton und
Spannbeton, Brückenbau, Strassen-
bau.

Hächler Rudolf, 5033 Buchs/Aarau

Schulweg 26 Tel. 064 / 22 62 21
Teilhaber des Ingenieur- und Architek-
turbüros Hächler, Pfeiffer, Bohn
Industriplanung, Bauten in Stahl,
Stahlbeton und Holz.

Hardegger Jakob, 8006 Zürich

Universitätstr. 94/96 Tel. 01 / 28 05 05
Stahlbeton, Spannbeton, Stahl-, Holz-
und Brückenbau, Fundationen, Grund-
bau.

Henauer Robert, 8038 Zürich

Thujastrasse 6 Tel. 01 / 45 36 33
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und
Holzbau, Fertigelementbauten, Tief-
bau, Industrieanlagen.

Hepp Henri C., 4000 Basel

Riehenstrasse 64 Tel. 061 / 33 39 89
Teilhaber des Ingenieurbüros Hämmig
+ Hepp
Eisenbeton, Spannbeton, Stahl- und
Holzbau, Industriebau, Brückenbau.

Hofacker Heinrich, 8006 Zürich

Engweg 7 Tel. 01 / 26 03 14
Teilhaber von E. Stucki + H. Hofacker
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Eisen-
beton, Spannbeton, Stahl.

Hofmann Ernst, 8008 Zürich

Forchstrasse 395 Tel. 01 / 55 11 22
Teilhaber in Basler & Hofmann, Inge-
nieure & Planer
Tiefbauten, insbesondere Strassen-,
Tunnel-, Bahn- und Wasserbauten,
Bauleitungen.

Hossdorf Heinz, 4002 Basel

Tellplatz 12 Tel. 061 / 35 28 42
Hochbau und Brückenbau, experimen-
telle Statik.

Hubacher Hans Jörg, 3007 Bern

Sulgeneckstrasse 8 Tel. 031 / 25 66 22
Stahlbau, Stahlbeton und Spannbeton,
Fundationen.

Huber Paul, 8001 Zürich

Löwenstrasse 1 Tel. 01 / 27 30 50
Teilhaber des Ingenieurbüros Huber,
Winiger, Kränzlin
Hoch- und Tiefbau in Stahl und Beton,
Industriebau, Brückenbau, Bauleitun-
gen, Gutachten.

Hugi Hans R., 8001 Zürich

Dr. sc. techn. Prof. ETH
Löwenstrasse 19 Tel. 01 / 27 33 10
Teilhaber des Ingenieurbüros Dr. Hugi
und P. Schuler
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und
Holzbau, Brückenbau.

Jaggi Alfred, 4000 Basel

St.-Alban-Graben 8 Tel. 061 / 23 90 12
Eisenbeton-, Spannbeton- und Stahl-
bau, Strassenbau, Rohrleitungsanla-
gen.

Keller Oskar G., 4500 Solothurn

Hauptbahnhofstr. 2 Tel. 065 / 21 32 22
Brücken, Industrie- und allgemeiner
Hochbau in Eisenbeton, Spannbeton
und Stahl, Tief- und Strassenbau.

Kost Anton, 6210 Sursee

Spitalstrasse 18 Tel. 045 / 4 19 66
Teilhaber des Ingenieurbüros Kost
und Nussbaumer
Meliorationen, Strassenbau, Wasser-
bau, Kanalisationen, Ortsplanung.

Kräzlin Carl H., 8001 Zürich

Löwenstrasse 1 Tel. 01 / 27 30 50
Teilhaber des Ingenieurbüros Huber,
Winiger, Kränzlin
Hoch- und Tiefbau in Stahl und Beton,
Industriebau, Brückenbau, Bauleitun-
gen, Gutachten.

Kugler Adolphe, 1006 Lausanne

5, chemin Messidor Tél. 021 / 22 57 57
Béton armé et précontraint, génie civil
et constructions métalliques.

Lombardi Giovanni, 6600 Locarno

Dott. sc. tecn.
Via Ciseri 3 Tel. 093 / 7 60 42
Genio civile, cemento armato e pre-
compresso, impianti idroelettrici, gale-
rie, meccanica delle rocce.

Lüthy Marcel, 3011 Bern

Kapellenstrasse 26 Tel. 031 / 25 35 35
Eisenbeton-, Stahl- und Verbundbau,
Stollen- und Tunnelbau, Wasserver-
sorgungen, Kanalisationen.

Lygdopoulos Erricos, 1227 Carouge GE

2, bd des Promenades
Tél. 022 / 43 56 74
Génie civil, béton armé et précon-
traint, constructions métalliques et en
bois.

Matter Frédéric, 1000 Lausanne 4

Case postale 66
(Langallerie 1) Tél. 021 / 20 32 01
Constructions industrielles, bâti-
ments, ouvrages d'art en béton armé
et charpente métallique.

Moor Wilfried, 3011 Bern

Gutenbergstr. 14 Tel. 031 / 25 17 64
Allgemeiner Tiefbau, Eisenbetonhoch-
bau, Brückenbau.

Nabold Anton, 4000 Basel

Spalentorweg 4 Tel. 061 / 25 01 10
Eisenbeton-, Stahl-, Spannbeton- und
Tiefbau, Wasserkraftanlagen.

Niederhauser Peter, 8057 Zürich

Seminarstrasse 28 Tel. 01 / 60 00 88
Teilhaber von Seiler Niederhauser
Ingenieurbüro AG
Planung, Projektierung und Bauleitung
im Verkehrswesen, Strassen- und Tief-
bau.

Ott Jean-Conrad, 1208 Genève

13, chemin Rieu Tél. 022 / 47 04 71
Génie civil, aménagements hydroélec-
triques, Laboratoire de géotechnique.

Perreten Roger, 1227 Carouge

20—24, av. Vibert Tél. 022 / 42 49 30
Associé du Bureau Perreten et Mille-
ret
Béton armé, constructions en bois,
constructions métalliques, canalisa-
tions.

Pfister Franz, 6430 Schwyz

Bahnhofstrasse 53 Tel. 043 / 21 44 44
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton,
Spannbeton, Stahl und Holz, Strassen-
bau, Abwasseranlagen, Seilbahnen,
Bachverbauungen.

Pingeon Edmond, 1205 Genève

5, av. Ste-CLOTilde Tél. 022 / 25 72 23
Associé du Bureau Ed. Pingeon &
Cie
Constructions industrielles, béton ar-
mé, corrections de rivières, canalisa-
tions, épurations d'eaux et navigation
fluviale.

Pini Luigi, 6900 Lugano

Via Pasquale Lucchini 7

Tel. 091 / 20490

Genio civile, Cemento armato normale e precompresso, Acquedotti.

Prince César, 4000 BaselKahlstrasse 16 Tel. 061 / 397674
Hochbauten in Eisenbeton, Stahl und vorgespanntem Beton, Kirchenbauten.**Realini Aldo, 1066 Epalinges s. Lausanne**10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 329661
Administrateur de Realini et Bader, Ingénieurs civils SA
Génie civil, béton armé, béton précontraint, charpente métallique.**Rima Alessandro, 6600 Muralto**Dott. sc. tecn.
Palazzo Pax Tel. 093 / 74541
Idrologia, Canalizzazioni, Statica, Cemento armato, Costruzioni industriali.**Rima Augusto, 6600 Locarno**Via Trevani 5 Tel. 093 / 74917
Costruzioni idrauliche, Sottostrutture, Captazioni sottosuolo, Conduiture, Depurazioni, Cemento armato, Strade, Perizie.**Rioult André G., 8401 Winterthur**Römerstrasse 18 Tel. 052 / 239521
8006 Zürich
Blümlisalpstrasse 68 Tel. 01 / 269610
3007 Bern
Mayweg 4 Tel. 031 / 453772
Teilhaber der Fa. Dr. Staudacher & Siegenthaler AG
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Stahl- und Holzbau. Bauleitungen. Industriebau. Betriebswirtschaftliche Studien, Beratungen, Expertisen.**Roth Oskar, 8500 Frauenfeld**Thundorferstrasse 6 Tel. 054 / 73363
Hoch- und Brückenbau in Eisenbeton, Straßen- und Wasserbau. Wasserversorgungen und Kanalisationen.**Schellenberg Max, 8057 Zürich**Oerlikonerstrasse 98 Tel. 01 / 487000
Teilhaber des Ingenieurbüros Altorfer, Cagliati und Schellenberg
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Bauleitungen, Gutachten.**Schmidt Ernst, 4000 Basel**Bachlettenstrasse 52 Tel. 061 / 389547
Eisenbeton, vorgespannter Beton, Stahlbau, statische Modellversuche.**Schmitz Hans-Ulrich, 6000 Luzern**Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 224124
Mitinhaber des Ingenieurbüros W. Schröter
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau, Spannbeton.**Schönholzer Albert, 3600 Thun**Allmendstrasse 2 Tel. 033 / 21824
Allgemeiner Tiefbau, speziell im Gebirge, Straßen- und Eisenbetonbau, Seilbahnanlagen jeder Art und Grösse.**Schröter Walter, 6000 Luzern**Stadthofstrasse 13 Tel. 041 / 224124
Eisenbetonbau, Industrie-, Strassen- und Stollenbau, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigung.**Schubiger Emil, 8008 Zürich**Kleinstrasse 16 Tel. 01 / 348664
6000 Luzern
Mühlenplatz 1 Tel. 041 / 238292
Tel. 041 / 238296Teilhaber von Schubiger & Cie., Bauingenieure
Brücken, Hoch-, Grundbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.**Schubiger Stephan, 8008 Zürich**Kleinstrasse 16 Tel. 01 / 348664
Teilhaber von Schubiger & Cie., Bauingenieure
Brücken-, Hoch-, Grundbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.**Schuler Werner, 9400 Rorschach**Kirchstrasse 20 Tel. 071 / 413693
8706 MeilenWinkelstrasse 42 Tel. 01 / 732783
Wasserversorgungen, Trinkwasseraufbereitungsanlagen, Tiefbau, Eisenbetonbau, Gross-Seilbahnanlagen.**Schwarz Rudolf, 3600 Thun**Aarestrasse 2a Tel. 033 / 31263
Hochbau, Stahlbeton.**Schwizer K. R., 9000 St. Gallen**Kesslerstrasse 1 Tel. 071 / 229415
Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung.**Seiler Otto J., 6052 Hergiswil**Mattstrasse 14 Tel. 041 / 951521
8057 ZürichSeminarrstrasse 28 Tel. 01 / 600088
Teilhaber von Seiler Niederhauser Ingenieurbüro AG
Fluss- und Wildbachverbauungen, Tunnelbau, Straßen- und allg. Tiefbau.**Siegenthaler Rolf, 8006 Zürich**Blümlisalpstrasse 68 Tel. 01 / 269610
3007 BernMayweg 4 Tel. 031 / 453772
8401 WinterthurRömerstrasse 18 Tel. 052 / 239521
Teilhaber der Fa. Dr. Staudacher & Siegenthaler AG
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz, Wasserkraftanlagen, allgemeiner Tiefbau, Untertagbau, Bauleitungen und Verkehrsplanungen.**Spagnol Arthur, 1066 Epalinges s. Lausanne**10, ch. des Croisettes Tél. 021 / 329661
Administrateur de Realini et Bader, Ingénieurs civils SA
Génie civil, béton armé, béton précontraint, charpente métallique.**Spring Werner, 3600 Thun**Länggasse 9 Tel. 033 / 31248
Tiefbau, Orts- und Regionalplanungen, Kanalisationen, Abwasserreinigungen, Straßenbau, Gutachten.**Stencek Georges, 1208 Genève**8, chemin Rieu Tél. 022 / 355545
Associé du Bureau Bourquin et Stencek
Génie civil, béton armé, constructions industrielles, charpentes métalliques.**Streich Werner, 8008 Zürich**Kleinstrasse 16 Tel. 01 / 348664
Teilhaber von Schubiger & Cie., Bauingenieure
Brücken, Hoch-, Grundbauten, Beton-, Spannbeton-, Stahl-, Holzkonstruktionen, Gutachten.**Studer Ernst, 8002 Zürich**Richard-Wagner-Str. 19 01 / 364539
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl.**Studer Hans-Peter, 4000 Basel**Steinenvorstadt 36 Tel. 061 / 244448
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Industrieanlagen.**Sumi André, 1200 Genève**5, av. Ste-Cloïde Tél. 022 / 257223
Associé du Bureau Ed. Pingeon & Cie
Béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles, canalisations.**Tremblet Pierre, 1201 Genève**27, r. de Montbrillant Tél. 022 / 346460
Génie civil, béton armé, constructions métalliques et en bois.**Villard Armand, 1000 Lausanne**1, Galerie Benjamin-Constant
Tél. 021 / 224241
Travaux publics, béton armé et béton précontraint, constructions en fer et en bois, adductions d'eau, canalisations.**Von der Weid Claude, 1700 Fribourg**Av. du Moléson 12 Tél. 037 / 229391
Génie civil, béton armé et précontraint, épuration des eaux, ponts.**Vonmoos Christian, 7000 Chur**Gäuggelistrasse 6 Tel. 081 / 222538
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Stahl und Holz, Umbauten, Fundationen, Gutachten.**Walder Carl, 3000 Bern**Egälgasse 72 Tel. 031 / 448585
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz.**Walt Max, 8032 Zürich**Engl-Viertel-Str. 24 Tel. 01 / 348230
Hoch- und Tiefbau, Stahl, Eisenbeton, Spannbeton, Holz, Leichtmetall.**Walther René, 4000 Basel**Prof. Dr.
Aeschenvorstadt 21 Tel. 061 / 238684
Projektierung Hoch- und Tiefbau.**Wanzenried Hans, 3000 Bern**Eigerplatz 5 Tel. 031 / 461634
Teilhaber des Ingenieurbüros Wanzenried & Martinoia
Eisenbeton-, Spannbeton-, Stahl- und Holzbau, Brückenbau, Industriebau.

Wenk Paul, 9000 St. Gallen

Hauptbahnhof Tel. 071 / 22 57 08
Tel. 071 / 22 50 38

8280 Kreuzlingen

Konstanzerstrasse 9 Tel. 072 / 8 51 51
Teilhaber des Ingenieurbüros Zähner & Wenk
Eisenbeton- und Spannbetonbau, Industriebau, Brückenbau. Experimentelle Statik.

Wieser Christoph, 9000 St. Gallen

Rorschacherstr. 21 Tel. 071 / 24 78 12
Eisenbeton, Strassenbau, Abwasseranlagen.

Wildberger Alex, 8200 Schaffhausen

Grabenstrasse 11 Tel. 053 / 4 13 26
8032 Zürich
Eleonorenstrasse 30 Tel. 01 / 34 68 22
Eisenbeton- und Stahlbau, Wasserkraftanlagen, Wasserversorgungen, Kanalisationen, Abwasserreinigung.

Winiger Hans, 8001 Zürich

Löwenstrasse 1 Tel. 01 / 27 30 50
Teilhaber des Ingenieurbüros Huber, Winiger, Kräzlin
Hoch- und Tiefbau in Stahl und Beton, Industriebau, Brückenbau, Bauleitungen, Gutachten.

Zumbach Hans, 5000 Aarau

Segesserweg 6 Tel. 064 / 22 49 40
Abwassertechnik, Wasserversorgung, Strassenbau, allg. Tiefbau, Stahlbeton, Hoch- und Tiefbau, Zivilschutzzlagen.

Elektro- und Maschineningenieure

Amstein Rudolf, 8008 Zürich

Mühlebachstrasse 43 Tel. 01 / 34 74 30
1006 Lausanne

3, avenue Fraise Tél. 021 / 26 15 56
9000 St. Gallen

Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16

6900 Lugano

Piazza Riforma 2 Tel. 091 / 2 78 52
Teilhaber des Ingenieurbüros Brauchli & Amstein

Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten und Industrie, Fernseh- und Antennenanlagen, Lichttechnik, Gutachten und Schätzungen.

Brauchli Ernst, 8008 Zürich

Mühlebachstrasse 43 Tel. 01 / 34 74 30

1006 Lausanne

3, avenue Fraise Tél. 021 / 26 15 56

9000 St. Gallen

Rosenbergstr. 8 Tel. 071 / 25 17 16

6900 Lugano

Piazza Riforma 2 Tel. 091 / 2 78 52
Teilhaber des Ingenieurbüros Brauchli & Amstein

Kraftwerke, Unterwerke, Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in Grossbauten und Industrie, Fernseh- und Antennenanlagen, Lichttechnik, Gutachten und Schätzungen.

Meier Hermann, 8006 Zürich

Obstgartenstrasse 19 Tel. 01 / 28 36 80

3000 Bern

Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76
Teilhaber des Ingenieurbüros Meier & Wirz
Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheits-technik.

Rieben Samuel, 1227 Carouge

7 bis, avenue Vibert Tél. 022 / 42 92 00

1006 Lausanne

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 27 62 66

1011 Lausanne, CHUV

21 bis, av. de Beaumont Tél. 021 / 23 67 37

Associé du Bureau Rigot, Rieben
Chauffage, ventilation, climatisation, sanitaire, électricité. Technique du froid, études d'hydraulique et d'aéro-technique.

Rigot Hubert, 1227 Carouge

7 bis, avenue Vibert Tél. 022 / 42 92 00

1006 Lausanne

3, avenue Fraisse Tél. 021 / 27 62 66

1011 Lausanne, CHUV

21 bis, av. de Beaumont Tél. 021 / 23 67 37

Associé du Bureau Rigot, Rieben
Chauffage, ventilation, climatisation, sanitaire, électricité. Technique du froid, études d'hydraulique et d'aéro-technique.

Walter Hermann, 3012 Bern

Fabrikstrasse 33 Tel. 031 / 23 13 83

2543 Lengnau

Schilthornweg 6 Tel. 065 / 8 36 34

Heizung, Lüftung, Klima, Kälte, Sanitär.

Wirz Wilhelm, 8006 Zürich

Obstgartenstrasse 19 Tel. 01 / 28 36 80

3000 Bern

Eigerplatz 5 Tel. 031 / 45 91 76

Teilhaber des Ingenieurbüros Meier & Wirz

Sanitär, Heizung, Klima, Gesundheits-technik.

Wyer Pierre, 1907 Saxon VS

Tél. 026 / 6 21 73

Projets et études pour usines hydro-électriques, stations de transformateurs, réseaux HT et BT. Expertises.

Zaruski Alfred, 8006 Zürich

Stapferstrasse 19 Tel. 01 / 26 01 16

Tel. 01 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch von elektrischer Energie, Hoch- und Niederspannungsanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in industriellen, kommunalen und repräsentativen Bau-ten. Expertisen.

Zaruski Peter, 8006 Zürich

Stapferstrasse 19 Tel. 01 / 26 01 16

Tel. 01 / 26 61 62

Anlagen für Erzeugung und Verbrauch von elektrischer Energie, Hoch- und Niederspannungsanlagen, Stark- und Schwachstromanlagen in industriellen, kommunalen und repräsentativen Bau-ten. Expertisen.

Ziemba Waclaw S., 8038 Zürich

Dr. sc. techn.

Etzelstrasse 42

Tel. 01 / 45 89 90

Verfahrenstechnik, Klima, Kälte, Lüftung, Heizung und Sanitärlösungen.

Betriebsingenieure

Brandenberger Jürg, 8037 Zürich

Rotbuchstrasse 34 Tel. 01 / 60 11 33

Teilhaber des Ingenieurbüros Brandenberger und Ruosch

Allg. Betriebswissenschaften, Projekt-Organisation, Planung von Produktionsanlagen, Produktionsplanung und -steuerung, Netzplantechnik, allg. Organisationsaufgaben, Datenverarbeitung, Ausbildungskurse, Rechenzentrum.

Kultur- und Vermessungsingenieure

Andreotti Rodolfo, 6600 Locarno

Via della Posta 5 Tel. 093 / 7 14 25

Costruzioni stradali, acquedotti, canalizzazioni, misurazioni catastali.

Flotron André, 3860 Meiringen

Bahnhofstrasse Tel. 036 / 71 26 27

Vermessungen, Bauabsteckungen und Photogrammetrie.

Geologen und Bodenmechaniker

Bendel Hermann, 6000 Luzern

Dr. Ing.

Alpenquai 33

Tel. 041 / 44 45 59

Baugrunduntersuchungen, Erschütterungsmessungen.

Gautschi Mark Anton, 8037 Zürich

Bachofnerstrasse 5 Tel. 01 / 60 31 55

Teilhaber des Geotechnischen Büros

Dr. A. von Moos

Baugrunduntersuchungen, Beratung und Gutachten bei Fundationen, Damm- und Strassenbauten, boden- und felsmechanische Untersuchungen.

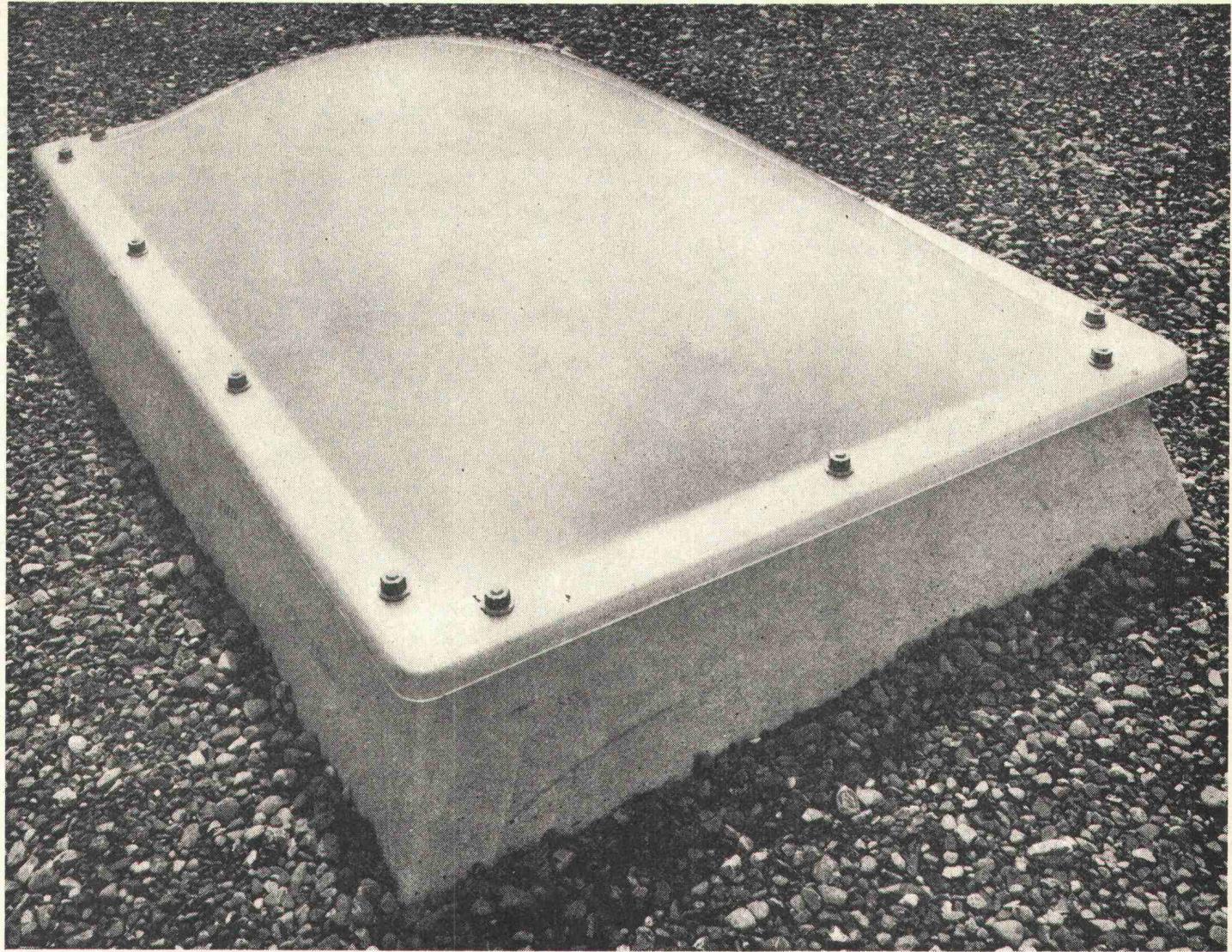
Jäckli Heinrich, 8049 Zürich

Dr. sc. nat. Prof. ETH

Limmatstrasse 289 Tel. 01 / 56 81 88

Tel. 01 / 56 25 00

Geologische und hydrologische Gutachten.

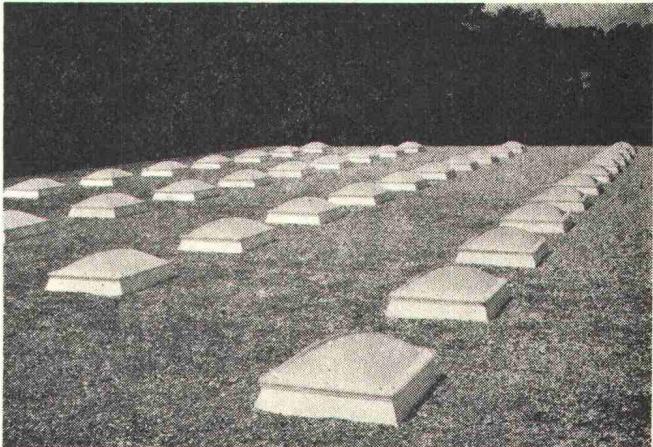


Für natürliches Licht: **CUPOLUX® -** Lichtkuppeln

CUPOLUX-Lichtkuppeln, Aufsetzkränze und Lüfter aus dem ältesten und leistungsfähigsten Werk des Kontinents, welches auf Oberlichter spezialisiert ist.

Wissenschaftliche Forschung, technische Reife, Know-how und strengste Abnahmeprüfungen garantieren eine gleichbleibende Spitzenqualität.

Ein raffiniertes Aufbausystem und ein umfassendes Sortiment an Abmessungen und Ausführungen erlauben die zweckmässigste Wahl für alle Anwendungsgebiete. Technische Beratung durch erfahrene Bau-



und Beleuchtungsfachleute erleichtern die richtige Disposition in Anpassung an die bautechnischen Gegebenheiten. Original-CUPOLUX-Oberlichter – es gibt keine besseren.

Selbstverständlich 10 Jahre Garantie. Fachmännischer Einbau durch geschultes Montagepersonal in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich 2
Allmendstrasse 7
Telefon 01 257980

FIAT

FL14

140 PS / 1720 I

NEU

Die neue Hydraulikanlage mit höherem Arbeitsdruck und grösserer Fördermenge verleiht der Maschine gegenüber dem bisherigen Modell FL12 eine um nahezu 20% gesteigerte Hubkraft. Außerdem wurde die Motorleistung von 125 PS auf 140 PS (bei 2000 U/min) erhöht. Je drei unter Last schaltbare Vorwärts- und Rückwärtsgänge (Powershift-Getriebe), die neue Pedal-Lenksteuerung und eine ebenfalls verkürzte Hubzeit beschleunigen die Arbeitsspiele bei gleichzeitig höherer Arbeitsleistung.

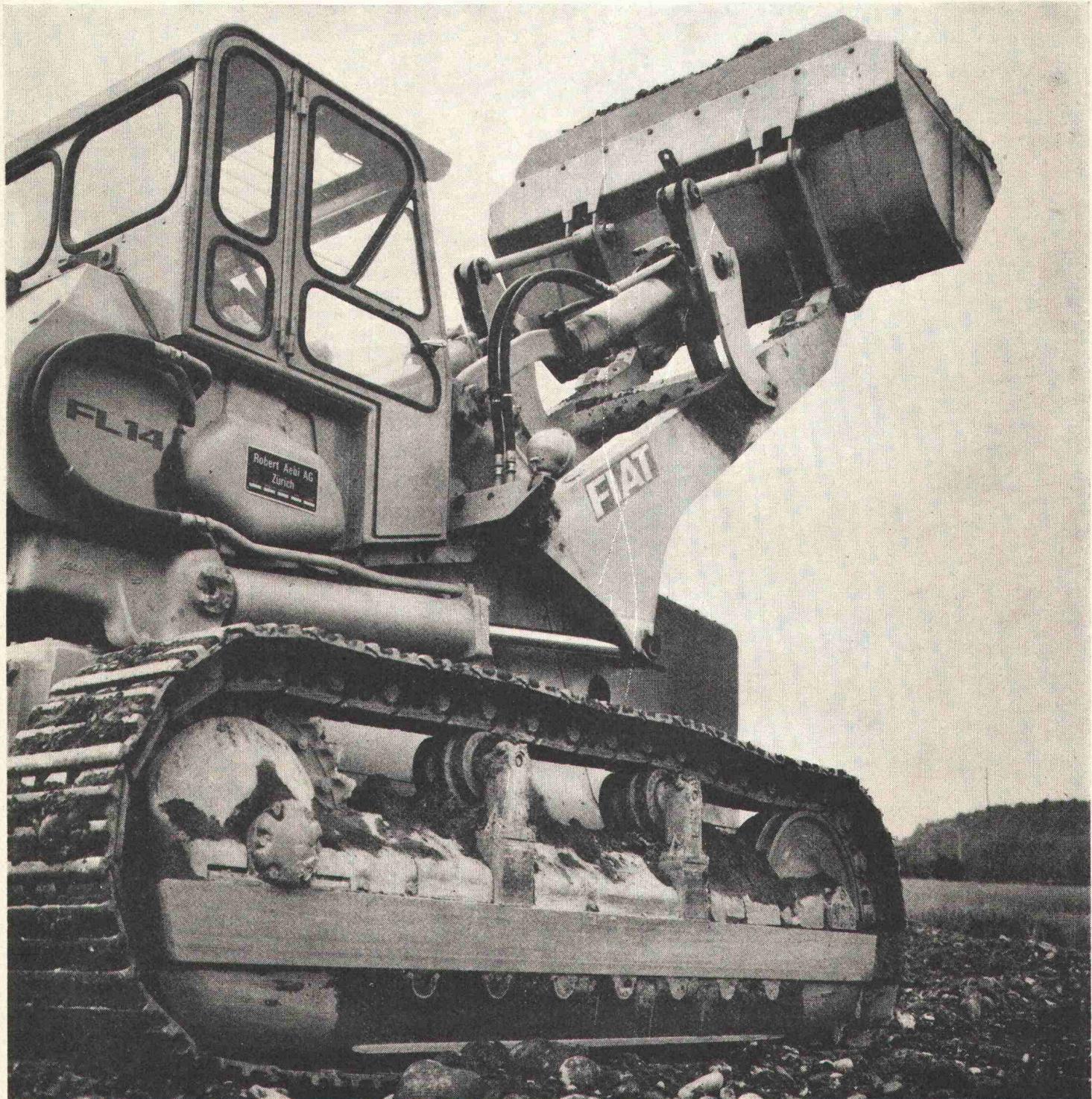
Die neue FIAT-Laderraupe FL14 sollten Sie bei erster Gelegenheit im Einsatz testen. Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

Robert Aebi

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33.
8023 Zürich
Telefon 051/231750

Landquart 081/512542
Renens 021/344212
Zollikofen 031/573636

Weitere FIAT-Modelle mit 45, 60, 85 und 102 PS Motorleistung.



Ja, der hat noch gefehlt – der neue Therma Geschirrspülautomat.

Zum «kompletten» Apparateangebot für die Küche gehört er heute nun einfach – der Geschirrspülautomat. Und deshalb auch bringen wir ihn jetzt. In bester Therma Qualität, selbstverständlich. Und mit dem ganzen Therma Service im Rücken. Aber auch mit technischen Vorteilen, die kaum ein anderer Geschirrspülautomat aufzuweisen hat – in einem Gerät, zum Beispiel:

Das Fassungsvermögen.

Zehn ganze internationale Massgedecke haben in den Körben Platz – obwohl die Masse des Automaten exakt der Schweizer Küchennorm entsprechen.

Das Sprühsystem.

Zwei gegenläufig rotierende Sprüharme, drei Sprühebenen mit 22 Spritzdüsen.

Das Trockensystem.

Ein Querstromgebläse mit Zusatzheizung – die wasser-dampfgesättigte Luft wird abgeführt und neu zugeführte warme Luft im ganzen Spülraum umgewälzt.

Die Sondereinrichtung für feine Gläser.

Ein Niederhalter, der feine Gläser fixiert.

Das geräuscharme Arbeiten.

Echt schallgedämpft – ob freistehend oder eingebaut.

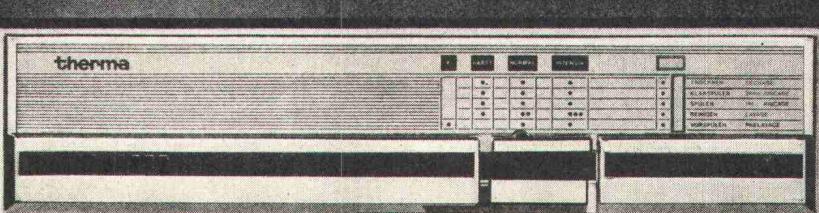
Aber auch der Preis.

Erhältlich schon ab Fr. 2195.–, trotz all der technischen Vorteile.

Der Therma Geschirrspülautomat ist als Einbau- und als Standmodell lieferbar. Er besticht durch seine klare, sachliche Form und entspricht mit seinen Massen exakt der Schweizer Küchennorm. Er hat vier Programme (Kurz, Party, Normal, Intensiv) und kann auch mit Entkalker ausgerüstet werden.

Wir können Ihnen noch viel Gutes über den neuen Therma Geschirrspülautomaten aufzählen – doch leider haben wir in diesem Inserat nicht genügend Platz. Und deshalb haben wir für Sie eine ausführliche Dokumentation ausgearbeitet, die wir Ihnen gerne senden oder durch unseren Vertreter überbringen lassen.

Teilen Sie uns Ihren Wunsch einfach auf untenstehendem Coupon mit.



Coupon

Tatsächlich! Der neue Therma Geschirrspülautomat hat im «kompletten» Sortiment der Therma-Haushalt noch gefehlt. Darum möchte ich jetzt, wo er da ist, natürlich mehr über ihn wissen.

- Senden Sie mir bitte Ihre Dokumentation mit Preisliste.
- Ich möchte gerne mit Ihrem Vertreter darüber sprechen.

Name: _____

Adresse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

Therma-Haushalt, Propaganda-Abteilung, 8762 Schwanden

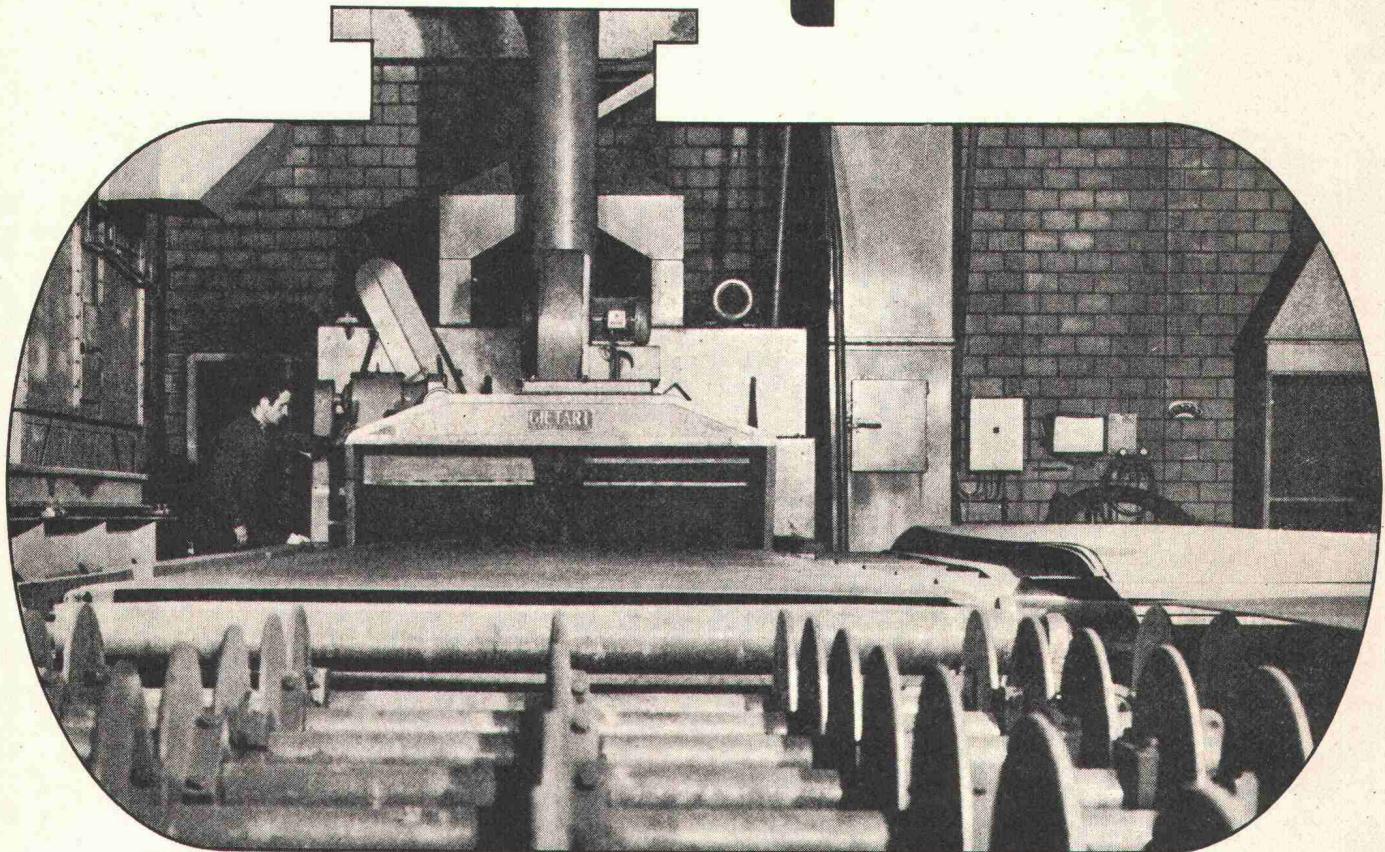


therma

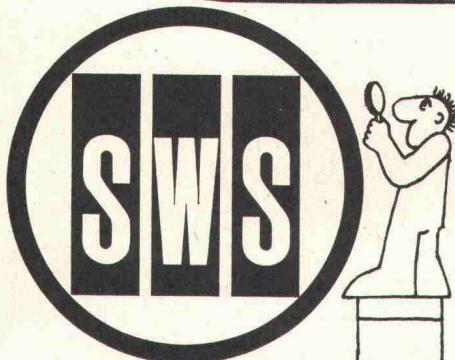
Der neue Therma Geschirrspülautomat – weil Therma soviel von Küchen versteht.

SBZ

Bessere Qualität



«Sandgestrahlt» ist bei uns Standardqualität. Ohne Mehrpreis. Jedes Teilstück, gleichgültig ob für zylindrische oder ob für kubische Tanks wird vor dem Zusammenbau sandgestrahlt. Eine unserer beiden Anlagen sehen Sie hier auf der Abbildung.



**Tankbau
Kubisch und
Zylindrisch
Schweisswerke Steffisburg**

mf

3612 Steffisburg

Tel. 033 / 37 53 53

Das ist der 3. Teil der 7teiligen Geschichte eines Mannes, der ein Hochhaus bauen liess und dabei möglichst wenig Zeit, Geld und Ärger verschwenden wollte.

Was bis jetzt geschah:

Dank dem Baugespannturm von Conrad Kern war schön in der Vorbau-Phase alles reibungslos verlaufen, weil sich alle Interessierten dadurch ein genaues Bild über das zukünftige Haus machen konnten. Auch bei den Aushubarbeiten und beim Verschalen

passierte kein Malheur dank den Baugrubenspriessungen von der Conrad Kern AG, die jedes Einstürzen verunmöglichen. Einer fröhlichen Fortsetzung steht also nichts mehr im Wege.

3. Teil:

Regenzeit ist Geld.

Die Sonne kann nicht jeden Tag scheinen, hatte sich der kluge Mann rechtzeitig gesagt und sich gefragt, was man wohl tun könne, um auch bei weniger schönem Wetter keine kostbare Bauzeit zu verlieren. Und das hat er nicht nur sich gefragt, sondern auch die Conrad Kern AG, die gleich eine Antwort wusste. Die Antwort hieß: Überdachung S.

Diese Überdachung lässt sich in den verschiedensten Spannweiten und Längen mit Normteilen aufbauen. Und weil die Einzelteile in Serie hergestellt werden, sind sie nicht nur günstig, sondern auch sofort lieferbar. Was unserem Mann natürlich gefiel, der ja Zeit und Geld sparen will. Die ganze Konstruktion lässt sich ganz einfach mit Blachen, leichtem Stahlblech oder



Kunststoffplatten überdecken.

Das ist die ideale Lösung, um auch bei Regenwetter keine Zeit zu verlieren, fand der kluge Mann und liess sich ein solches Zelt aufbauen. Darunter sind alle Maschinen geschützt; es können alle Vorarbeiten geleistet werden, vom Nägelgräden bis zur Vorfabrikation von Betonteilen.

Zeit ist Geld, sagte sich unser Mann und dachte nicht an das Wenige, das es kostet, sondern an das Viele, das es einbringt. Nachdem nun also auch das Dach unter Dach war, konnte man sich freuen, weiterzumachen.

War das nicht eine schöne Geschichte? (Fortsetzung folgt in der nächsten Ausgabe.)

COUPON Falls Sie nicht regelmässiger Leser dieser Zeitschrift sind, dürfen Sie mit diesem Coupon die ganze Geschichte bestellen. Denn was gibt es Schöneres als so ein körnig kerniges Happy-End!

- Bitte senden Sie mir den Rest dieser schönen Geschichte
- Bitte senden Sie mir Unterlagen über die Überdachung S Conrad Kern

Name _____

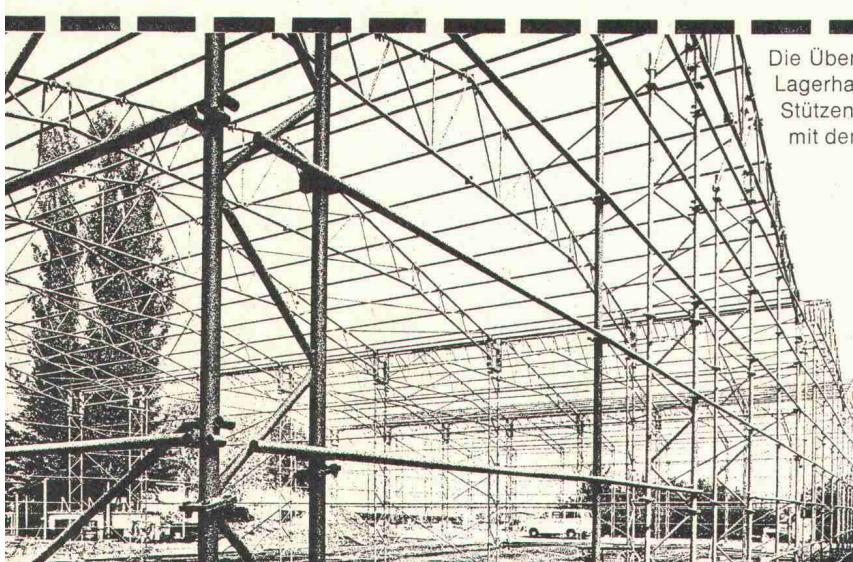
Adresse _____

Conrad Kern AG

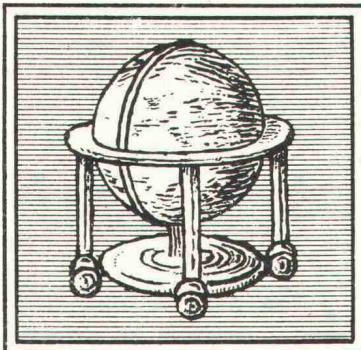
CK

Stahlrohrgerüste Baugeräte
Schalungen Bauwerkzeuge

Die Überdachung S eignet sich ebenso gut als Notdach oder Lagerhalle. Die gleichen Elemente dienen übrigens auch als Stützen oder Binder. Riegel und Windverbände werden automatisch mit den Bindern verklinkt.



Und sie bewegt sich doch.



über das ptolemäische und kopernikanische Weltsystem seine Lehre wiederholte, wurde er in einem zweiten Prozess 1633 unter Androhung der Folter zum Widerruf gezwungen. Daher sein berühmter Satz «eppur si muove», den er vor sich hin gemurmelt haben soll.

Eigentlich liegt dieser Satz «und sie bewegt sich doch» auch unserer Arbeit zu Grunde. Fragen Sie einen Laien, ob sich eine Betonstrasse, eine Flugpiste, eine Gebäudefassade bewegen. Die Antwort wird in der Regel ein entsetztes Nein sein.

Und doch bewegen sie sich — und davon leben wir von der Isotech! Seit 1960 sind wir auf Fugen spezialisiert. Auf Fugenabdichtungen, die den spezifischen Anforderungen der verschiedensten Bauwerke entsprechen. Und weil sie das anscheinend tun, und sich damit die Strassen, Plätze und Fassaden weiterhin bewegen können, haben unsere Kunden aus der Isotech inzwischen die grösste Fugenspezialistin Europas gemacht.

Über etwas anderes allerdings freuen wir uns noch mehr: Dass wir für unsere Behauptung «und sie bewegt sich doch» nicht gefoltert werden ...

SC

ISOTECH
AG

Europas grösste Spezialfirma für Fugendichtungen

8404 Winterthur	Hegmattenstrasse 20	Tel. 052 / 27 27 27	ISOTECH SA	1008 Prilly	6, Ch. des Huttins	Tel. 021 / 24 56 08
5000 Aarau	Buchserstrasse 57	Tel. 064 / 24 58 51		1211 Genf	94, R. des Eaux-Vives	Tel. 022 / 36 52 84
4000 Basel	Blotzheimerstrasse 22	Tel. 061 / 43 45 76	ISOTECH GmbH	6 Frankfurt	Mauritiusstrasse 6	Tel. 0611 / 35 94 23
3027 Bern	Looslistrasse 3	Tel. 031 / 55 37 73		1 Berlin 31	Wegenerstrasse 4	Tel. 0311 / 86 116 70
6500 Bellinzona	Via C. Molo	Tel. 092 / 25 96 10		75 Karlsruhe	Hauptstrasse 75	Tel. 0721 / 69 42 59
2503 Biel	Mettstrasse 6	Tel. 032 / 6 69 11		5 Köln 91	Olpenerstrasse 548	Tel. 0221 / 87 24 19
6000 Luzern	Hertensteinstrasse 58	Tel. 041 / 23 60 10	ISOTECH GmbH	1223 Wien	Schiffmühlenstr. 116	Tel. 0222 / 24 32 36
9015 St. Gallen	Kräzernstrasse 75	Tel. 071 / 31 22 93				
8037 Zürich	Rötelstrasse 39	Tel. 01 / 60 02 48	ISOTECH N.V.	Amsterdam	Apollolaan 41	Tel. 03120 / 73 90 25

Heizkosten senken planen+bauen mit Durisol

**Verputz-
Garantie**

**Weniger Heizölverbrauch –
weniger Luftverschmutzung**



**Verlangen Sie den Besuch unserer Fachberater.
Es lohnt sich! Telefon 01/88 69 81**

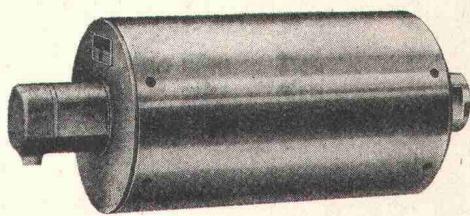
Durisol

KISSLING

Trommelmotoren für Förderbänder...

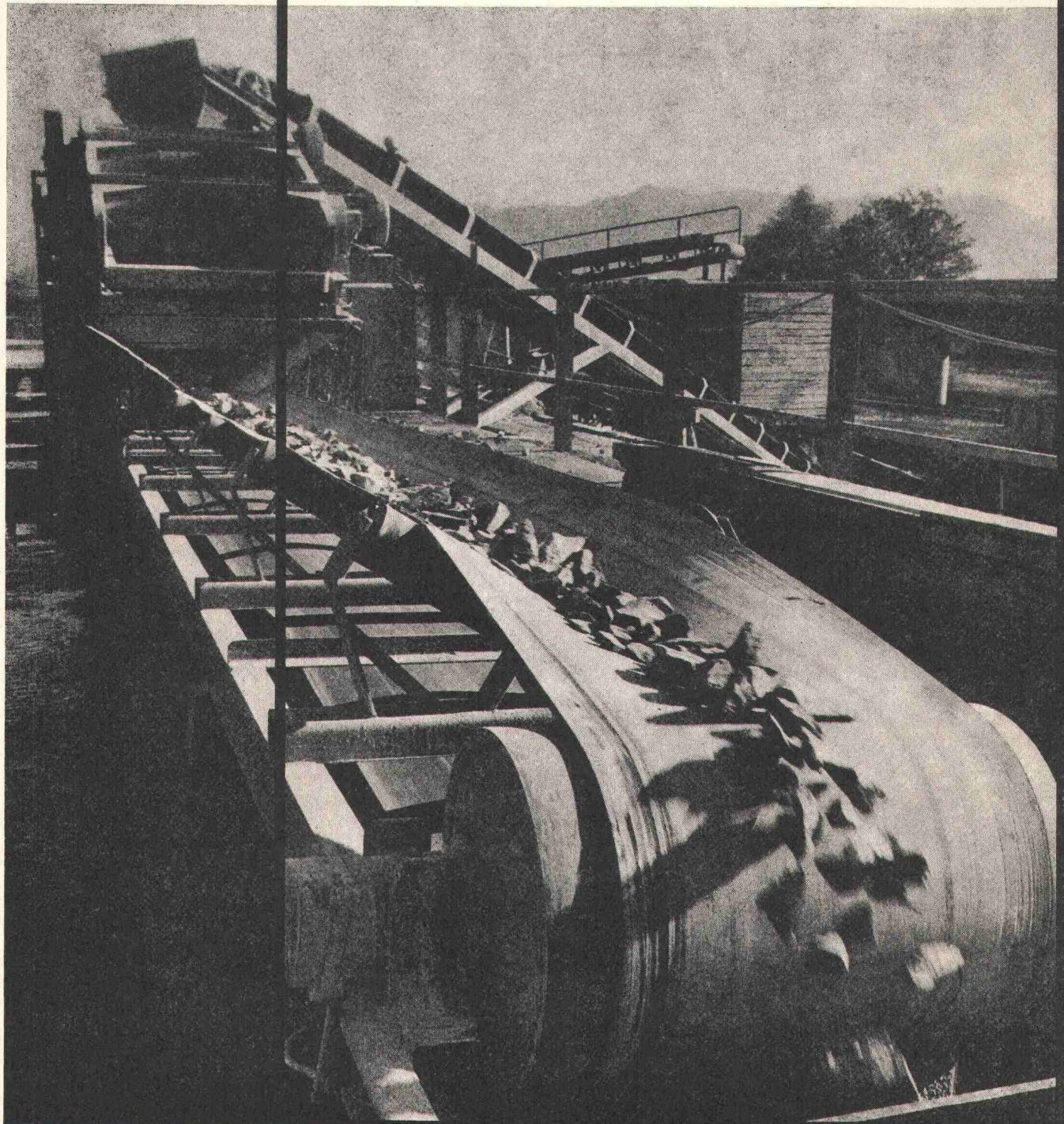
transportieren Ihre Schüttguter rasch und reibungslös, bei jedem Wetter, unbekümmert um Schmutz und Staub.

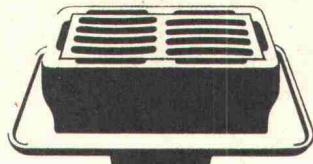
Häufig verlangte Bau-grössen erhalten Sie bei uns ab Vorrat, ebenso eine Dokumentation, die wir Ihnen auf Verlangen gerne zusenden.



L. KISSLING & CO
Maschinenfabrik
8052 ZÜRICH
Tel. 051 50 24 00

st





VON ROLL

Entwässerungskasten gleichen Differenzen aus.

Niveaudifferenzen.
Vom ersten bis zum letzten
Strassenbelag.

831

Dank den
Aufsatzrahmen.

Die Aufsatzrahmen
sind auswechselbar und
kombinierbar.

Das heisst: Jede Höhe
ist herstellbar.

Einbautiefe niedrig.
Belastbarkeit hoch.
Schluckvermögen gross.

VON ROLL Entwässerungs-
kasten für
Autobahnbrücken
Strassentunnel
Parkterrassen

VON ROLL AG.
Departement
Gussprodukte
4710 Klus
Telefon 062 71 33 33

niedriger Modul – hohe Rückstellelastizität

Gurisil

580

Weichsilikon

Gurisil 580 ist mehr als eine neue Zahl im Gurisil-Programm. Mit Gurisil 580 Weichsilikon entwickelte Gurit erstmals eine elastische Fugenmasse mit extrem tiefem Modul von $0,9 \text{ kg/cm}^2$ bei 100% Dehnung. Trotz dieses

tiefen Moduls, welcher praktisch temperaturunabhängig ist ($1,0 \text{ kg/cm}^2$ bei -20°C), zeigt Gurisil 580 Weichsilikon ein Rückstellvermögen von 95% (auch bei $+100^\circ\text{C}$). Diese Eigenschaften, gepaart mit höchster

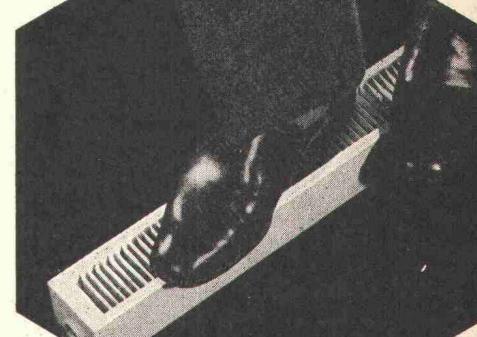
Witterungsbeständigkeit und hervorragender Haftung geben Gewähr für eine sichere Fugendichtung.
Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen.



Gurit AG
CH-8807 Freienbach
Tel. 055/554 40



Gurit – ein Heberlein-Unternehmen



Konvektoren als architektonisches Bauelement

Zehnder — seit mehr als 40 Jahren führend im Heizkörperbau — präsentiert jetzt seine neueste Entwicklung.

Typisch für das heute in Europa bei bedeutenden Großprojekten moderner Architektur begehrte Fabrikat ist die funktionelle und damit zugleich schöne Gestaltung der Zehnder-Konvektoren.

Fachleute und Bauherren erkennen schnell die besonderen Vorteile des Angebots: Abdeckhauben oder Verkleidungen wurden unnötig. Tiefliegende Lamellen bannen jegliche Unfallgefahr. Alle fünf Grundtypen des Sortiments bestechen durch die Eleganz des Äußeren. Wir geben Ihnen gern nähere Auskunft. Schreiben Sie uns.

Heizkörper nach Maß

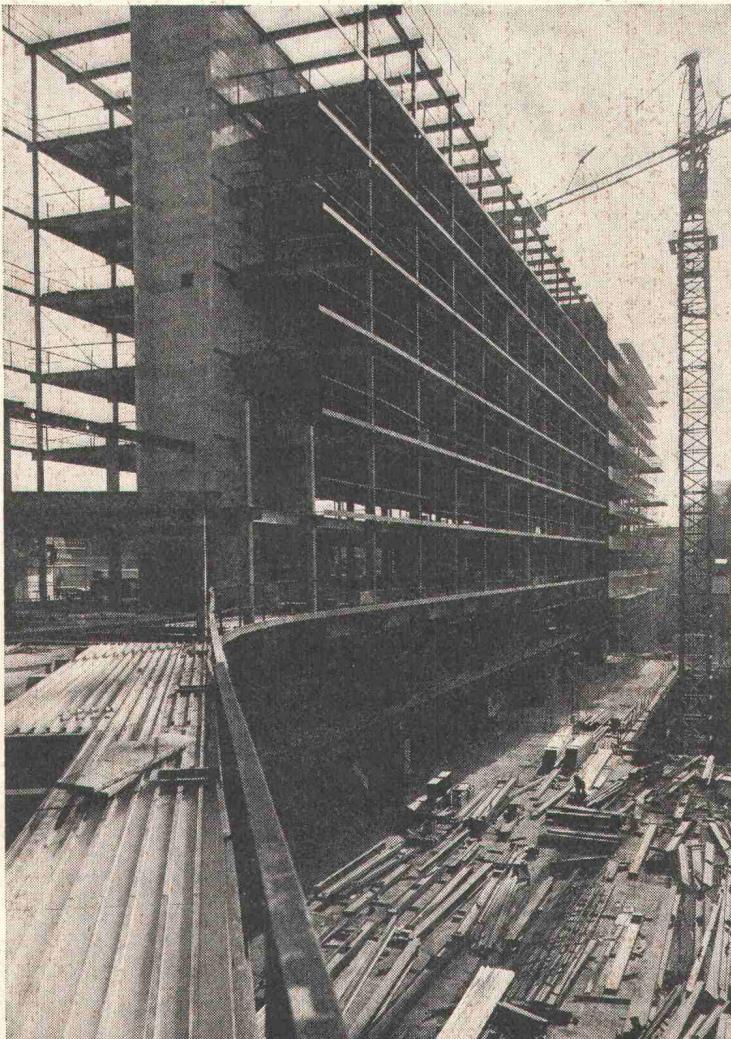
zehnder

Gebr. Zehnder AG 5722 Gränichen, Tel.: 064/451891 Telex: 68280

Hier biegt nichts durch.
Stabil und solide.

Es gibt Projekte, die uns besonders freuen.

(z.B. dieses hier)
50000 m²
Holorib wurden
für den
Grossbau der
UNO in Genf
verwendet.
Es freut uns,
dass die mass-
gebenden
Baufachleute
ihr Vertrauen
mit Recht
in Holorib
gesetzt haben.



Holorib ist brandsicher.

Holorib wurde von der EMPA auf Brandwiderstand geprüft und wird von allen kantonalen Brandversicherungsanstalten ohne zusätzlichen Brandschutz anerkannt.

Holorib ist wirtschaftlich und sicher.

Wirtschaftlich, weil Holorib gleichzeitig auf mehreren Stockwerken verlegt werden kann. Rationell, weil 3 Mann pro Tag rund 500 m² Holorib verlegen. Holorib ist sicher und hilft Unfälle verhindern.

Holorib bietet entscheidende statische Vorteile.

Das Resultat eines Ermüdungsversuchs der EMPA vom Juli 1965 ist unerwartet gut:
Für den Ermüdungsversuch wurde eine Holorib-Platte ohne jegliche Armierung verwendet.
Holorib-Blechtyp:

51/0,91 mm

Beton: 250 kg/cm²

Plattenstärke: 10 cm

Resultat:
Bis und mit P: 3360 k
11 815 000 ausgehalten
Lastenwechsel, ohne
Schlupf und ohne Bruch

Folgerung:

Ausgezeichneter Verbund von Beton und sendzimir-verzinktem Stahlblech dank der Holorib-Rippe!

Das sind überzeugend Argumente für Holorib. Verlangen Sie deshalb die ausführliche technische Dokumentation. (Bei Holorib Genf spricht man auch «Schwizerdütsch».)

Holorib SA
2, rue Vallin
1201 Genève
Telefon
022/31 81 60

** **Holorib®**



Der Meistgekaufte der Welt.

Jetzt noch besser – auf Wunsch sogar mit vollautomatischem Getriebe! Das bedeutet mehr Fahrkomfort, Schonung des Motors, keine Kupplungsreparaturen. Weitere Neuerungen: moderner 2-Wellen-Radio, zusätzliches Deformationselement vorn, beide Stossstangen auf Normhöhe gesetzt, stärkere Bremsbeläge, neue Frontpartie usw.

Und nicht zu vergessen: Zuverlässigkeit, Rentabilität, VW-Perfektion.

Ein Nutzfahrzeug, in das Sie wenig hineinstecken, aus dem Sie aber viel herausholen.

Eintausch-Coupon. Ich besitze einen Wagen,

Marke _____ Modell _____

Jahrgang _____ km _____

und möchte ganz unverbindlich erfahren, wieviel ich für einen neuen VW-Transporter aufzahlen müsste.

Name _____

Strasse _____

Plz./Ort _____ Tel. _____

Einsenden an AMAG, Generalvertretung,
5116 Schinznach-Bad.

Die VW-Mitgift – der wohl berühmteste
Service der Welt.

L72



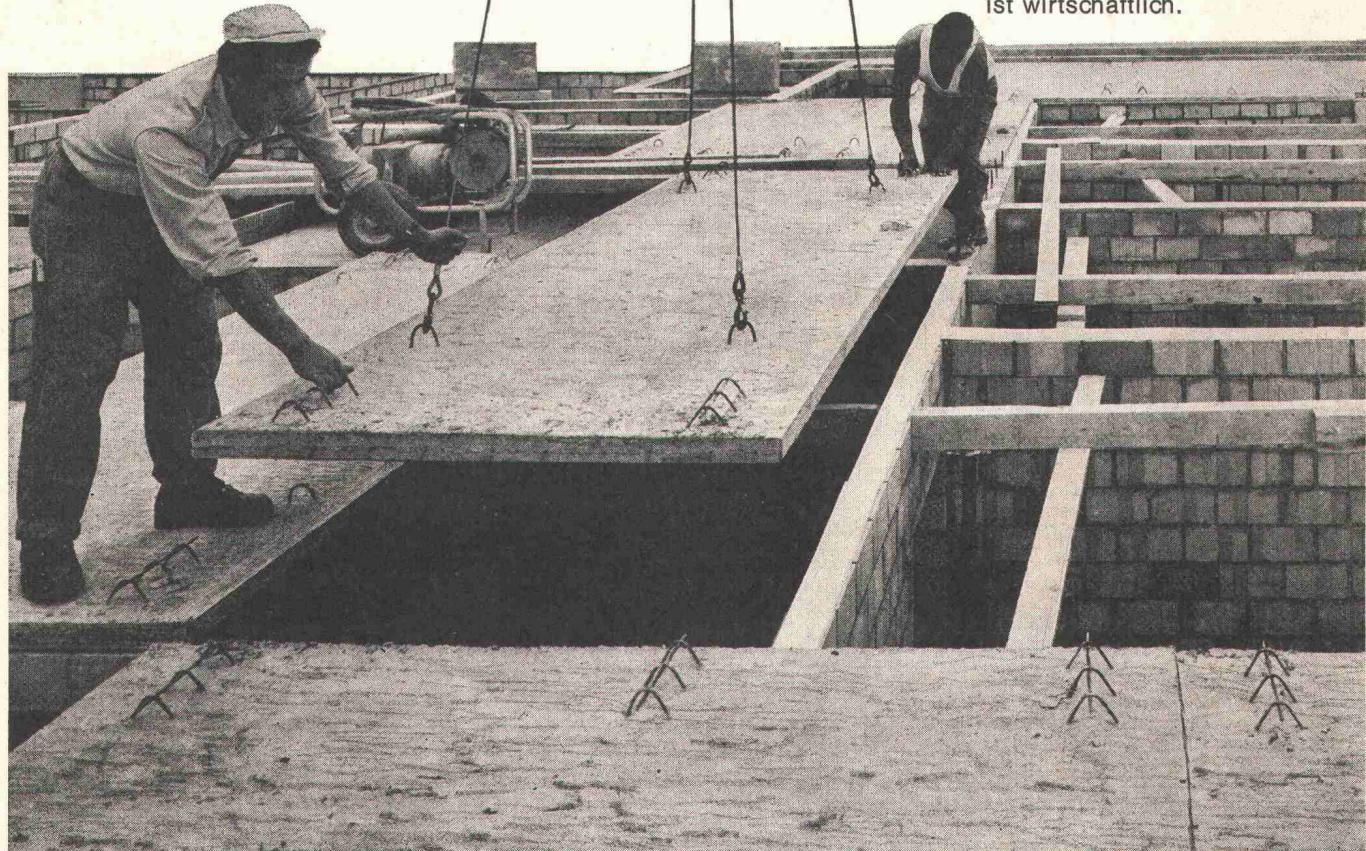
PRELAM

Deckenplatten

nach

Mass

pre Lam®



Prelam Deckenplatten sind vorgefertigt und werden am Bau verlegt. Sie übernehmen die Funktion der Deckenschalung und wirken als Träger der vorgespannten Hauptarmierung.

Die Abmessungen der Prelam-Deckenplatten sind frei wählbar. Die ebene und glatte Untersicht macht den Verputz überflüssig. Einlagen für elektrische Installationen sowie Aussparungen können bei der Fabrikation eingeplant werden.

Bauen mit Prelam-Deckenplatten ist wirtschaftlich.

Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Postfach 949, 6002 Luzern
Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Stahltion-Prefeton AG
Bern, Tel. 031/56 33 01
Lausanne, Tel. 021/24 55 33

ZZ 5.72

HANOMAG Radlader B6

Ein robuster und leistungsstarker Allrounder. Mit einem umfassenden Ausrüstungsprogramm. Kann eingesetzt werden zum Laden, Schütten, Stapeln, Graben, Baggern, Kehren und Schneeschieben. Alle Zusatzgeräte sind genau auf den B6 abgestimmt und im Handumdrehen montiert.

Die Frontgeräte:

- Schaufeln, Siloschaufel, Stein-gabel, Gabelstapeleinrichtung, Kehr-maschine, Schneepflüge. Ausserdem eine spezielle Schnellwechseinrich-tung für diese Anbaugeräte.

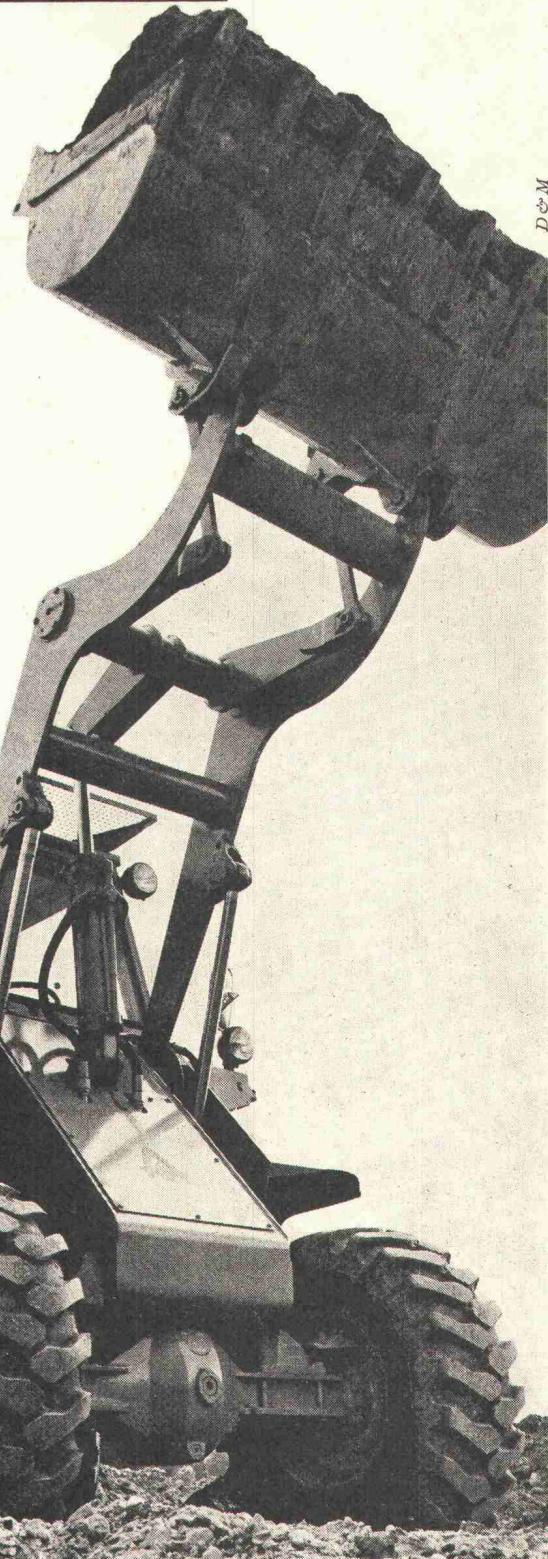
Die Heckgeräte:

- Tieflöffel, Profillöffel, Grabenrei-nigungslöffel, hydraulische Greifer, Aufreisszahn, Vertikal-Erdbohrer, Heckaufrässer, Seilwinde.

Die Vorteile des B6

- Hohe Wendigkeit, Selbstsperr-Differential, Z-Kinematik, Full-Power-Shift-Getriebe, starre Lenkung, ge-drosselter Motor und anderes mehr.

Lassen Sie sich genauer von uns informieren. Es wird sich für Sie bezahlt machen.



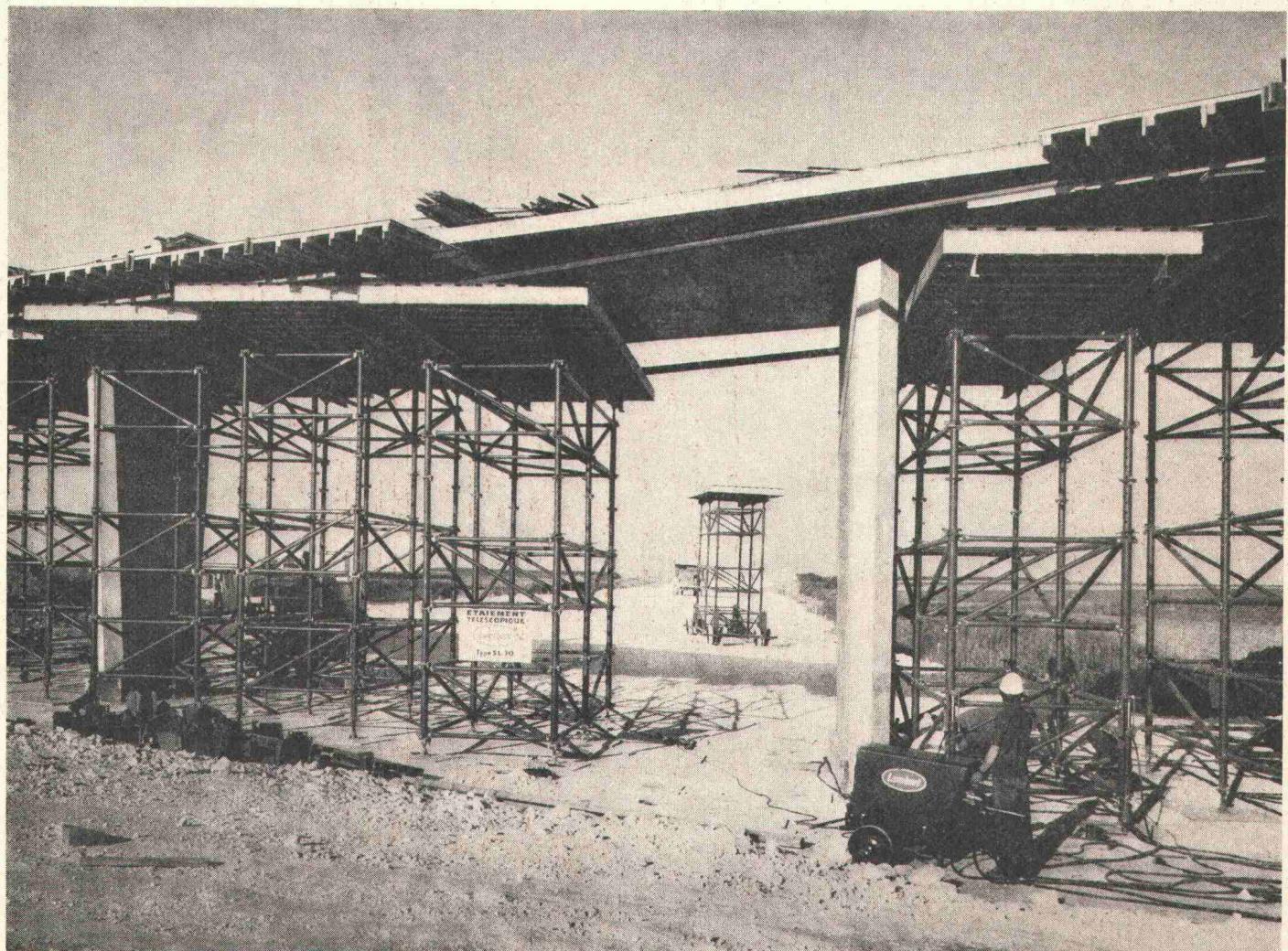
- eine gute Lösung für viele Aufgaben

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 8500 21

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 8500 21, 6593 Cadenazzo: Tel. 092 6216 27, 3422 Kirchberg: Tel. 034 305 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90

TELESKOP-SCHALUNGSTISCH SL 5/SL 10

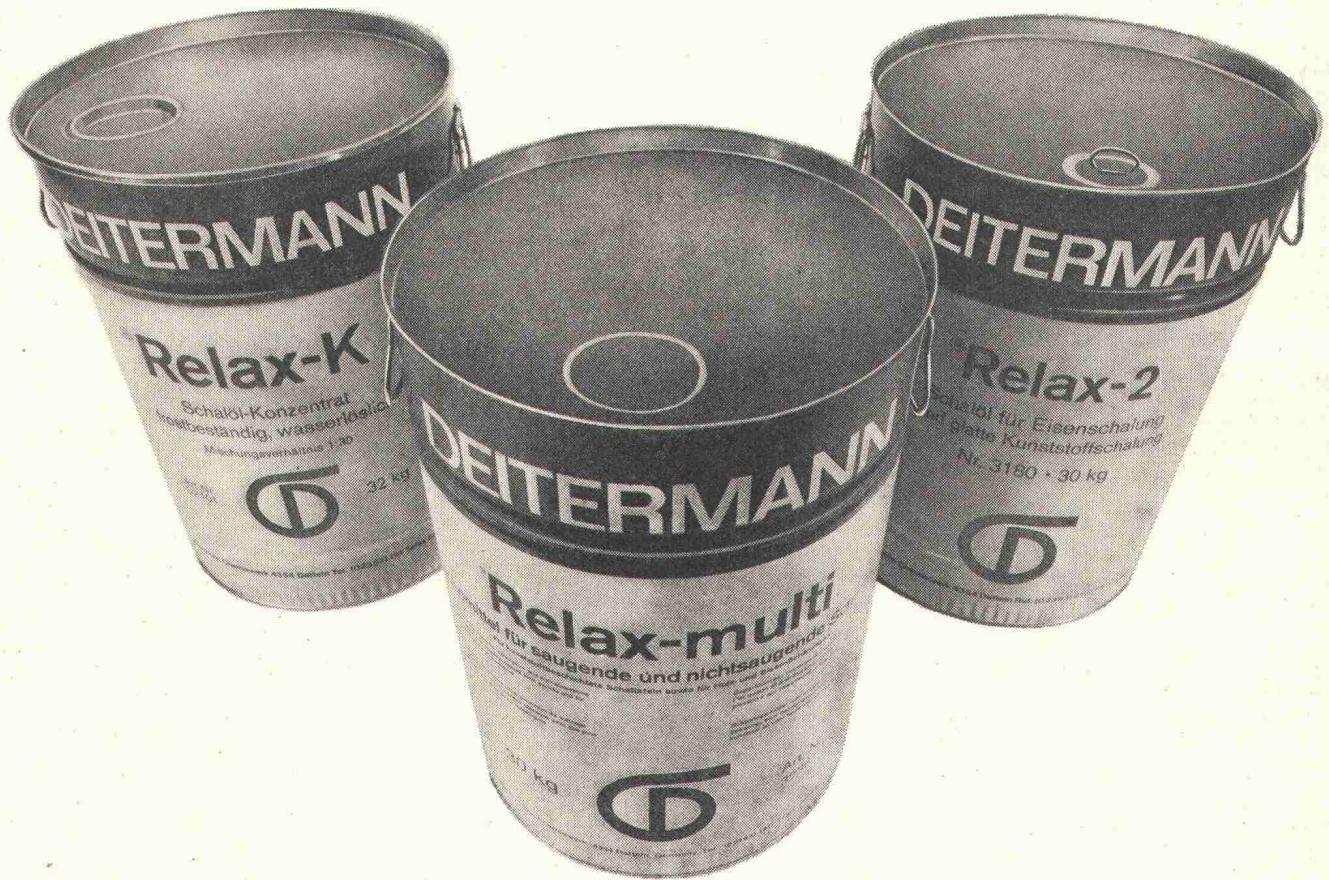
hydraulisch höhenverstellbar
zum Ein - und Ausschalen mit der Schalung
und auch verfahrbar.
Viele Referenzen.



ES1

E.R.E.

Equipement Rationnel d'Entreprises s.a.
19, rte de Villars, Tél. 037/24 02 27, 1700 FRIBOURG



Die Relax-Betontrennmittel **Bei uns finden Sie so viele Trennmittel, wie es Schalungsarten gibt.**

Daß ein falsches Trennmittel für die Schalung benutzt wurde, erkennt man am Beton. An den Flecken, an den Verfärbungen, an der schadhaften Oberfläche. Und man erkennt es an neuen Schalbrettern, wenn sie so verrottet aussehen, als wären sie schon ein paar Jahre alt. Mit den Relax-Betonmitteln kann Ihnen das nicht passieren. Hier finden Sie so viele Mittel, wie es Schalungen gibt. Für jede das passende. Egal, ob die Schalung aus Stahl, aus Holz, kunststoff- oder sonstwie beschichtet ist. Oft brauchen Sie nur Relax-multi, in dem wir Relax-2, -6, -7 und -10 zusammengefaßt haben. So, wie die Schalung es verlangt, werden unsere Trennmittel auch verarbeitet. Dünnflüssig, halbfüssig, spritzfähig oder streichfähig. Das spart Zeit, und Zeit ist Geld. Sie schützen vor Haftsäden, Flecken, Quellen, Reißern, Rosten, Verrotten. Und daß sie nicht nur gut, sondern auch noch preiswert sind, ist kein Zufall. Schließlich kommen sie von Deitemann.

Deitemann hat das große Programm.

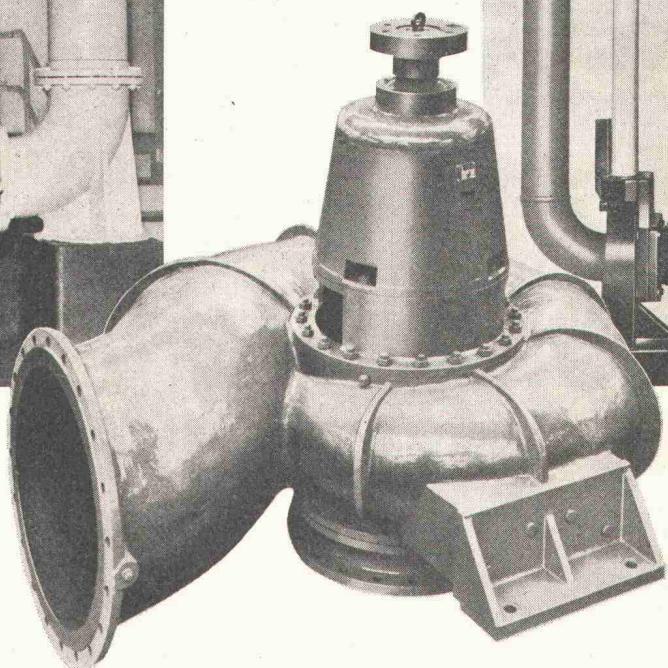
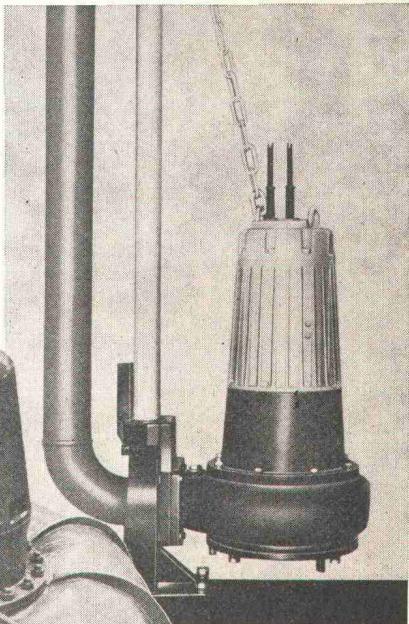
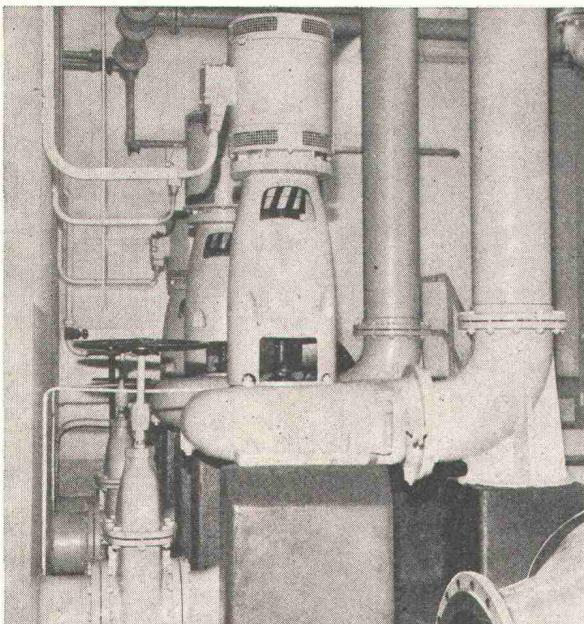
In diesem Programm finden Sie Relax-multi, Relax-K, Relax-2 unter Gruppe 02. Fordern Sie Informationen an.

FRESCO AG Berneck, chem.techn. Baustoffe



Langgasse 136, St. Gallen, Tel. 071/25 54 76

RÜTSCHI
*liefert für jeden Zweck
 die richtige Pumpe —*



Abwasser-pumpen

**für problemlosen Einsatz,
 für wirtschaftlich
 optimalen Betrieb.**

Unsere kleineren Aggregate verfügen über grösstmögliche Durchgangsquerschnitte um die Verstopfungsgefahr auszuschalten — das heisst: Betriebssicherheit. Die grossen Pumpen aber, sie weisen ohnehin weitere Durchflussquerschnitte auf, haben hydraulisch bessere Schaufelungen mit entsprechend höheren Wirkungsgraden. Resultat: niedrigere Stromkosten.

Unsere Auswahl ist breit — von der einfachen Fäkalienpumpe für Einfamilienhäuser bis zum grossen Pumpwerk.

Neu in unserem Verkaufsprogramm sind die bewährten ABS-Tauchpumpen. Weil sie bekannt sind für Ihre Betriebssicherheit. Verlangen Sie unser Angebot. Wir beraten Sie gerne.

Hinter jeder Rütschi-Pumpe steht ein einsatzbereiter Service

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056 410455

RÜTSCHI PUMPEN

Das Vogelsang Ultra-Putz-System

auf Kunststoff-Basis

- 1. Ultra-Grundputz**
- 2. Ultra-Grundierung**
- 3. Ultra-Deckputz**

wetterfest... dekorativ... zeitsparend...

aussen und innen, für Decken + Wände



*Sicherheit durch aufeinander
abgestimmte Produkte*

Sehr hohe Wasserdampfdiffusion –

gute Biegezugfestigkeit

Leichte Verarbeitung

Rasche Trocknung – kürzere Bauzeit

Weniger Arbeitsgänge – Einsparung von Arbeitskräften

Beratung durch erfahrene Fachleute

VOGELSANG ...bekannt für Pionierleistungen

Kurt Vogelsang AG, 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 85 31 81

COUPON

Senden

*Sie mir bitte Informationen über das
Vogelsang-Ultra-Putz-System*

Firma:

zu Handen von:

Strasse + Nr.:

PLZ + Ort:

Telefon:

Schweiz. Bauzeitung

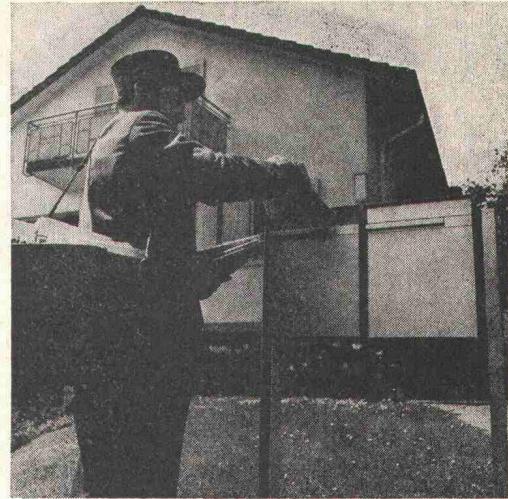
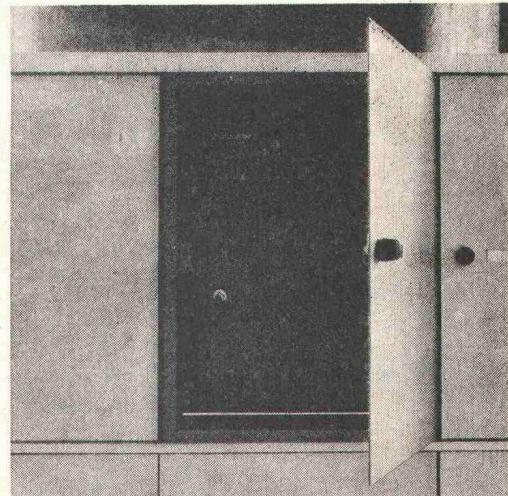
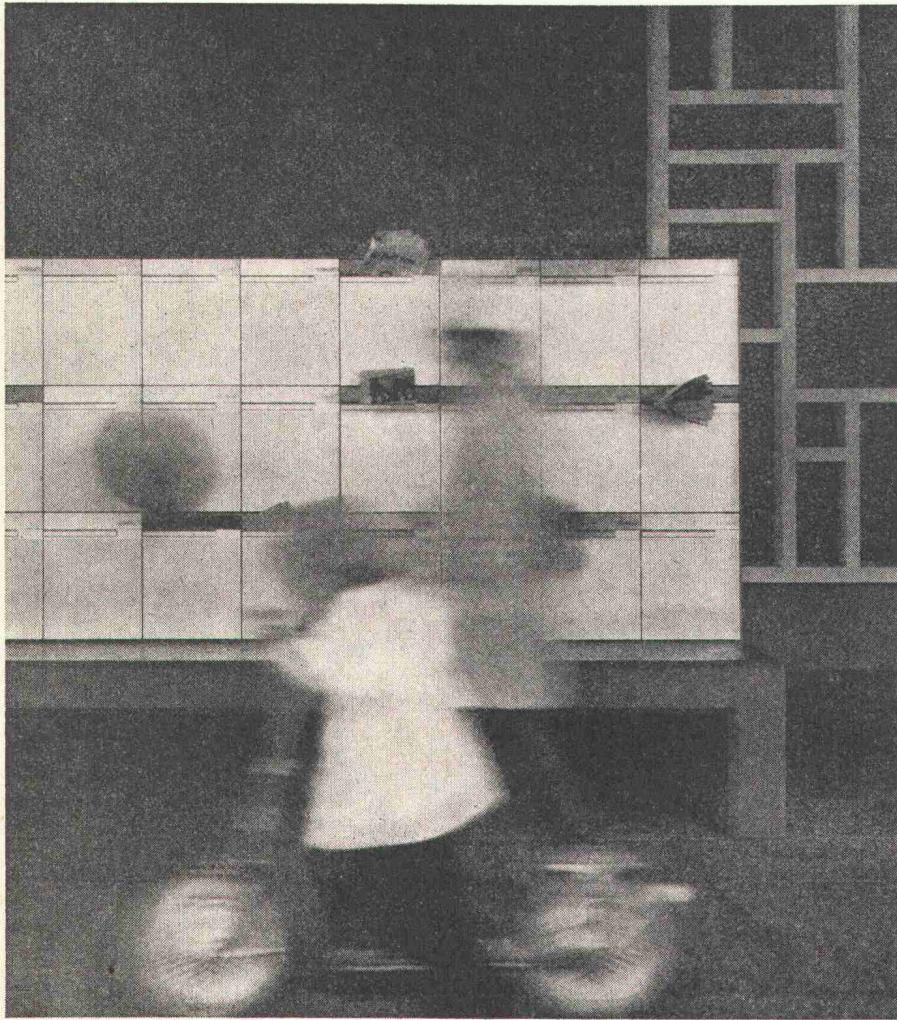
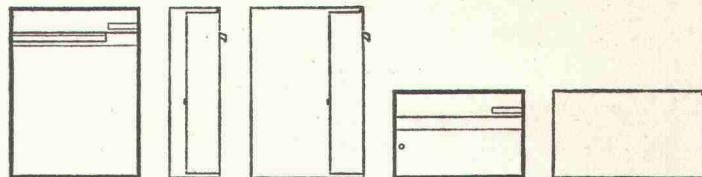
Brief-Milchkasten norm®

Typenreihe AS/ASF

Moderne Bauten benötigen zweckmässige, den Empfehlungen der PTT entsprechende Brief-Milchkästen. Formschöne, praktische Einheiten mit viel Platz, die beliebig kombiniert und in ansprechende Gruppen zusammengefasst werden können. Briefkästen und kombinierte Brief-Milchkästen norm® der Typenreihe AS und ASF fertigen wir in verschiedenen Grössen und Ausführungen.

mit Leichtmetall-Einwurfschildpartie oder Leichtmetall-Front

Sie eignen sich für mauerbündige, teilweise oder ganz vorstehende sowie freistehende Anordnung. Gruppenanlagen können auch mit einem Papierfach mit Klappdeckel, Sonnerieplatte und Gegensprechstation ausgerüstet werden. Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen mit Mass-Skizzen oder einen unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.



Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

norm®

Vertretungen und Servicestellen in
Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn,
St. Gallen.

Merk Laufkrane

Begriff der Zuverlässigkeit!

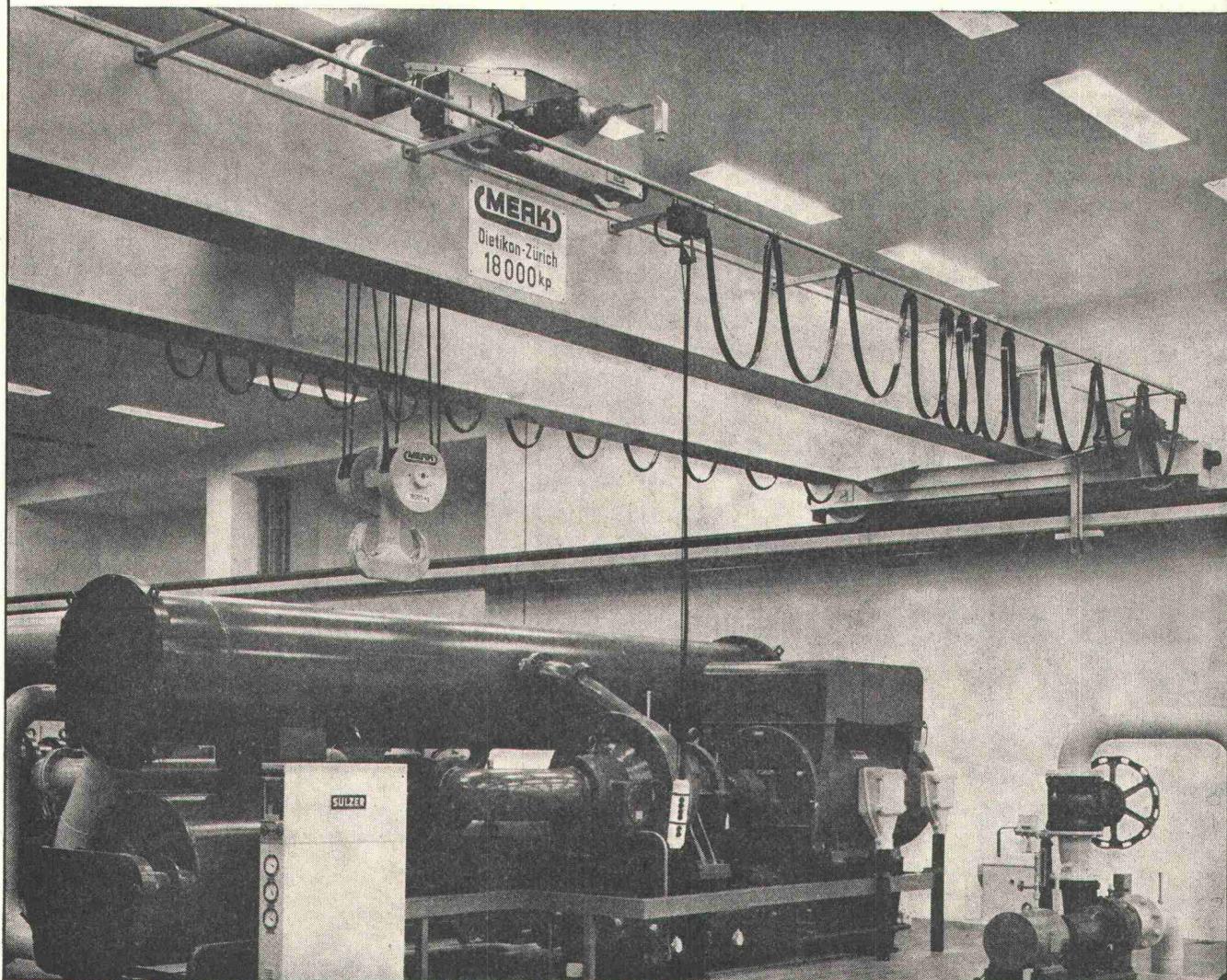
54



**Es kommt nicht von ungefähr,
dass prominente Firmen Merk wählen.**

Merk findet Lösungen für jede bauliche Situation. Formschöne, moderne Konstruktionen mit Normteilen und Kastenträgern, niedrige Bauhöhe, kleines Eigen- gewicht, einfache Bedienung, Servicedienst in der ganzen Schweiz.
Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Offerte.

Merk AG Maschinenfabrik 8953 Dietikon/ZH Tel. 01 88 48 05





E. Kramer
Postfach
8048 Zürich
Telefon 62 64 55

Kramer

Unterlagsböden / Hartbetonbeläge

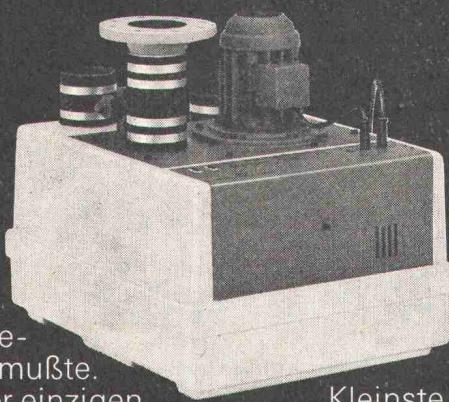
Korodur- HARTBETON

für Industrieböden, Auto-Einstellhallen, Rampen und überall dort, wo ein fachmännisch ausgeführter und qualitativ guter HARTBETONBELAG verlangt wird.

Das angenehmste* System für die unangenehmsten Probleme Ihrer Kunden: Fäkalienhebeanlage **mini-compacta von KSB**

* leicht – handlich – raumsparend – formschön.

Daß es solche unangenehmen Probleme gibt, hat Ihnen sicher die Praxis bewiesen. Immer wieder dann, wenn einer Ihrer Bauherren eine Fäkalienhebeanlage einbauen lassen mußte. Und das nur wegen einer einzigen Toilette, deren Oberkante nicht mindestens 25 cm über der Rückstaubebene lag. Beispielsweise eine Kellertoilette. Dafür brauchte man früher ein ›Riesending‹ von einer Fäkalienhebeanlage: Heute gibt es Kleinanlagen. mini-com-



pacta von KSB, genau richtig für den Förderbedarf eines Einfamilienhauses. Also die Fäkalienhebeanlage nach Maß.

mini-compacta: im Raumbedarf unsere Kleinste, in der Leistung eine der Kraftvollsten unter den Kleinen. Viele gute Gründe – warum Sie mini-compacta bei Bedarf in Ihr Projekt miteinbeziehen sollten.

mini-compacta: Das ist die Abrundung unseres COMPACTA-Programms.

- Ich möchte Informationen über mini-compacta und das gesamte Programm Fäkalienhebeanlagen COMPACTA
- Ich interessiere mich für das gesamte KSB-Haustechnikprogramm und bitte um Zusendung des Serien-Kataloges
- Ich bitte um einen Beratungsbesuch

Bitte Coupon ausschneiden und an KSB senden.

Verkaufsbüro KSB ZÜRICH AG
Spanweidstr. 3, Tel. 01 60 20 20, 8006 Zürich

Wir erstellen mit unseren Spezialprogrammen
auf Präzisionszeichenanlagen im ASI-Zeichenzentrum:

Werkleitungs- Pläne

Kataster- Pläne

Numerische
und graphische
Daten der
Werkleitungen

Aufbau des
Werkleitungs-
datensatzes,
Kontrollzeichnung
als Deckpause

Kombination von
numerischem und
digitalisiertem
Datensatz,
Kontrollzeichnung
des Grundplanes

Gravur des
Werkleitungsplanes
für ein- oder mehrfarbige
Reproduktion

Datensatz
zur Nachführung
numerischer
Leitungskataster

Numerische und
graphische Elemente
der Kataster-
vermessung oder
photogrammetrischer
Auswertungen

ASI
applied
studies
international

ASI Products AG, Talacker 50, CH-8001 Zürich, Tel. (01) 25 36 68, Telex 56 230

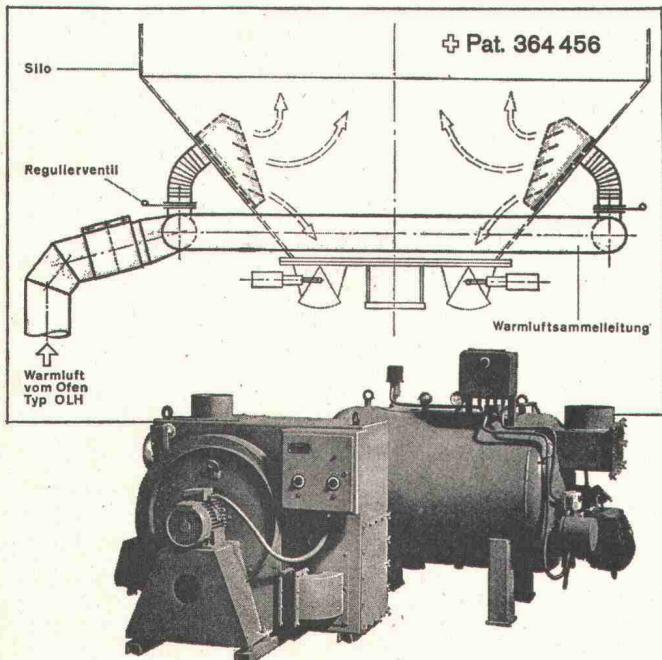
IFAT München vom 3. bis 9. November 1972

Halle 9, Stand 928: Demonstration interaktiver graphischer
Datenverarbeitung am Bildschirmterminal ARS 1140

Eingefrorene Siloausläufe

bedeuten
eingefrorenen Gewinn.

Mit System INWAG
vermeiden Sie beides:



Resultat:

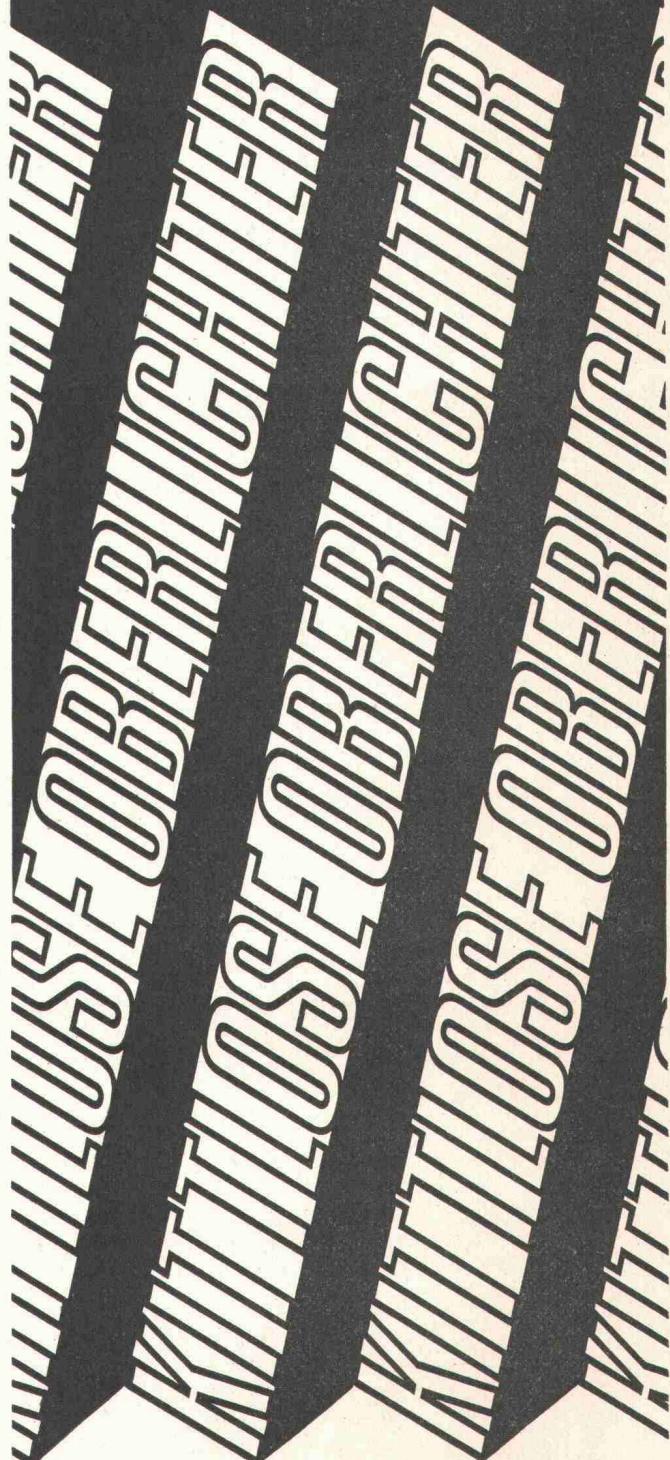
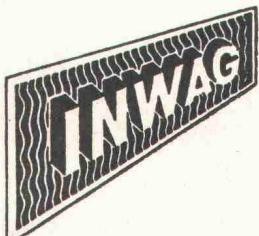
- Ihre Kies- und Betonanlage arbeitet und rentiert auch im Winter
- Ihr Winterbeton genügt den SIA-Normen
- Vorgewärmter Beton nach Wunsch

INWAG-

Siloheizungen und Mischerwasseraufbereitung für alle Silo- und Anlagetypen. Hunderte von Referenzen. Unsere reiche Erfahrung ist Ihre Garantie.

INWAG

Industrie-Wärme AG
8280 Kreuzlingen
Telefon 072.84048



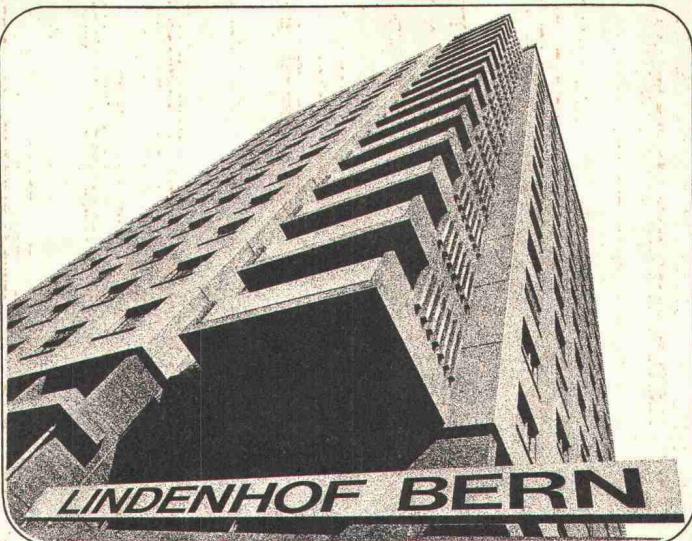
Kittlose Industrieverglasungen System Kully

A.Kully AG

Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationssponglerei



4632 Trimbach, Telefon 062 21 39 01

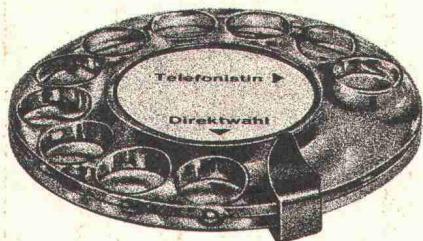


Ein modernes Spital von heute –
rationalisiert und reorganisiert für morgen;
deshalb auch ausgerüstet nach den neuesten Erkenntnissen

der modernen Nachrichtentechnik:
mit einer Haustelephonzentrale
Hasler SKW 1000

Spitaltyp

Sie können sich Ihre Patienten nicht aussuchen. Vom Manager bis zum einfachen Mann kann sich jedermann im Spital aufhalten. Als wichtigstes Kommunikationsmittel ist eine leistungs-



fähige Spitaltelephonanlage unentbehrlich. Sonst überlasten Vermittlung, Gebührenerfassung und -Abrechnung der zahlreichen Verbindungen und endlosen Gespräche die Telefonistinnen.

Die Haustelephonzentrale SKW 1000 Spitaltyp bietet hier dringend notwendige Rationalisierungsmöglichkeiten: z. B. Direktwahl vom Zimmerapparat aus und automatische Gebührenerfassung.

Die Zimmerapparate können mit amtsausgangsberechtigten Anschlüssen ausgerüstet werden. Wie der Gast im modernen Hotel, kann der Patient unter anderem mit der 1stelligen Nummer «Direktwahl» eine Amtslinie belegen und die gewünschte Verbindung selber herstellen. Er braucht dazu keine Telefonistin und kein Kleingeld; auch keine Sanduhr. Jeder amtsausgangsberechtigte Zimmertelephonanschluss hat einen eigenen Gebührenzähler oder ist einer automatischen Gebührenerfassungsanlage angeschlossen. Letztere druckt Datum, Uhrzeit, gewählte Nummer und Gebühren sauber als Rechnung aus. Eine Ideallösung für Telefonistin, Buchhaltung und Patient.

Direktwahl und automatische Gebührenerfassung sind nur zwei von zahlreichen Spezialeinrichtungen der Haustelephonanlage SKW 1000, welche Hasler-

Ingenieure in Zusammenarbeit mit der schweiz. PTT und Spitalfachleuten entwickelt haben.

TELEFON-RECHNUNG

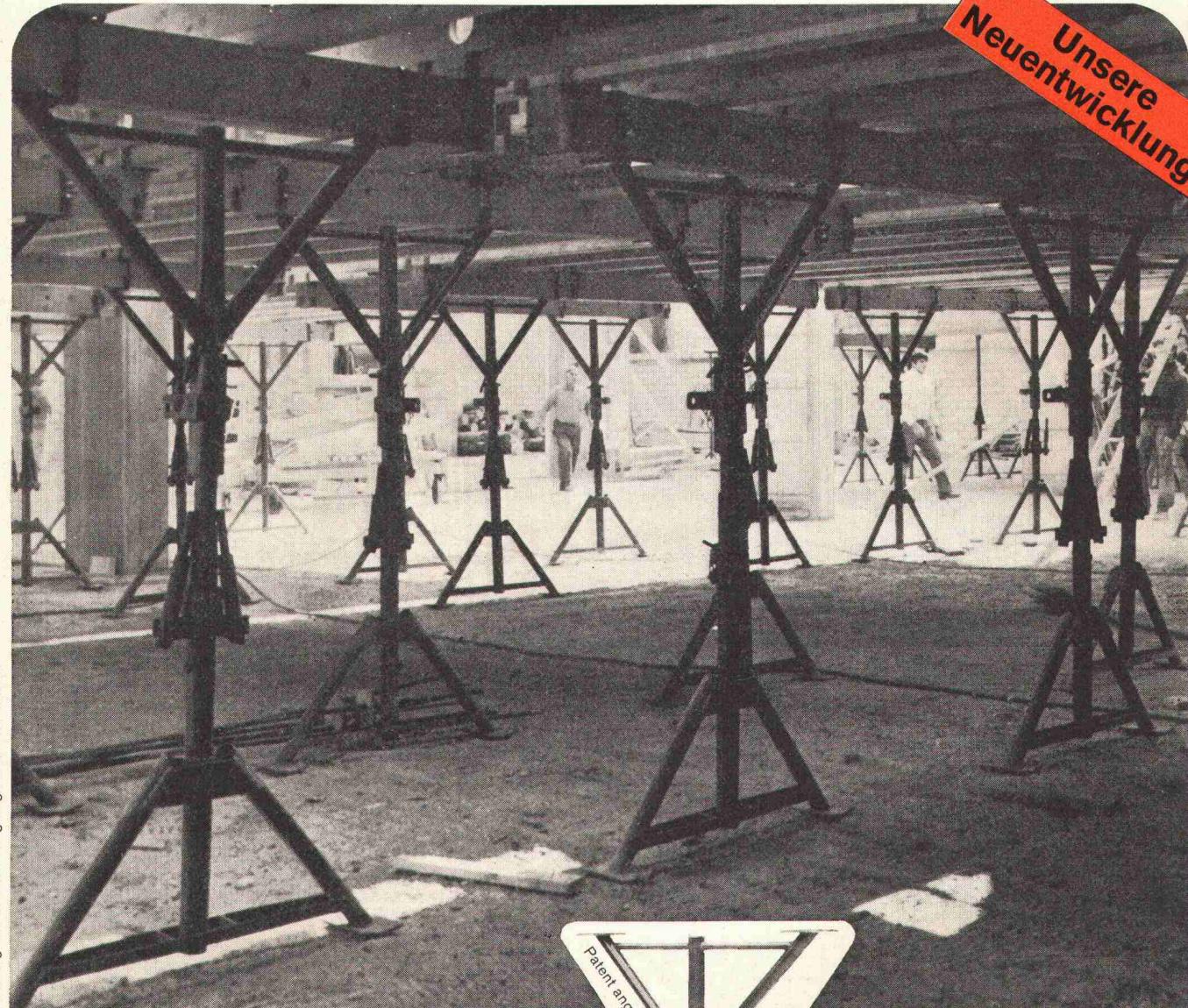
Zimmer	Betrag Fr. Rp.	Gewählte Nummer	Fortl. Nr.	Tag	Uhrzeit
430	... 180	032851421	536	· 11	1617

Neue Möglichkeiten, Ihre Rationalisierungspläne zu verwirklichen. Lassen Sie sich orientieren.

Hasler AG, 3000 Bern 14,
Belpstrasse 23,
Telephon 031 65 21 11
oder betreffende
Kreistelephondirektion

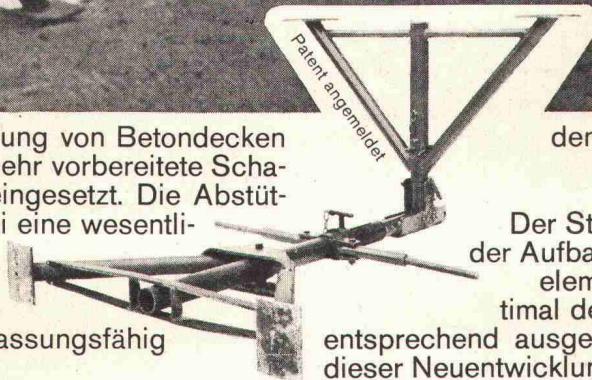
Hasler

cobe® X-Stütze



Arbeitsgemeinschaft Tiefgarage Bahnhof Luzern

Für die Erstellung von Betondecken werden immer mehr vorbereitete Schalungselemente eingesetzt. Die Abstützung spielt dabei eine wesentliche Rolle. Sie soll wenig Arbeitsaufwand erfordern und anpassungsfähig sein.



Die cobe®-X-Stütze Typ Wohnbau übernimmt die Last an zwei Punkten und führt sie wieder über zwei Punkte ab. Dadurch verteilt sich die Belastung am Unterzug und auf der Betondecke. Zwei Abstützpunkte ergeben somit nur ein Bedienungselement – und dies beim Einschalen und beim Ausschalen, ebenso bei der Montage.

Die cobe®-X-Stützen Typ Wohnbau bleiben während des Umsetzens am Schalungselement fest verbunden. Ihre Unterteile sind aufklappbar; dadurch können sie auch bei Decken mit einbetonierten Brüstungen eingesetzt wer-

den wie auch bei hohen Unterzügen.

Der Stützenabstand und der Aufbau des Schalungselementes können optimal der Betonbelastung entsprechend ausgelegt werden, weil dieser Neuentwicklung kein starrer Raster der Konstruktion zu Grunde liegt. Die cobe®-X-Stütze Typ Wohnbau ist bis 4,3 Tonnen belastbar.

Lassen Sie sich beraten.

Spezialfirma für Betonschalungen

cobeton
ag zug

Steinhauserstrasse 25
Postfach 6301 Zug
Telefon 042 21 92 22
Telex 78767